Diahuebs 19 di Mei 2011 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com **awemainta.com**





AEROPUERTO REINA BEATRIX A HACI UN GANASHI DI 12.4 MIYON PAG. 3

Trahadonan a duna sanger durante

"AIRPORT BLOOD DONATION DAY"

KFC
sogood

Tumando na cuenta cu GOA no ta funciona for di 1992

Sindicato di Polis ta desea pa negocia CAO den futuro cu Gobierno



ALGUN tempo atras, Sindicato di Polis a solicita un reunion cu Gobernador, pa discuti e situacion reinante den GOA, cu de facto mester ta un organo masha importante pa Gobierno, pero cu for di 1992 no ta funciona. GOA ta regla via di LMA, pero e no por sigui asina aki.
P.e. SPA cu t'e di dos sindicato mas grandi despues di SEPPA, no tin un representacion den GOA.
GOA, di acuerdo cu Guilfred Besaril, ta consisti di 6 miembro di SEPPA, STA, tin 3 miembro, siendo un sindicato cu no ta representa masha poco of nada mes di empleado publico y SADA, tin un miembro.
Prome Minister Mike Eman tambe tin masha atencion p'e observacion haci aki pa SPA, y a keda di invita tur e sindicatonan cu tin y esnan cu no tin participacion den GOA, pa mira den ki direccion cu e organo aki. Manera menciona, e ta un organo regla pa ley y si mester di trece cambio, ta Parlamento mester haci esaki of e mester bira un iniciativa di Gobierno. GOA ta drumi p'e ultimo 10 añanan, y no por sigui asina. Esaki ta un di e motibonan cu tin hopi asunto regarando e.o. e empleado publico wanta y sigur di polis.

Sindicato di Polis, ta desea mescos cu na Hulanda caba, pa tuma mesun direccion, esta si no ta na su lugar, pa Cuerpo Policial bira un sorto di sui generis y asina por negocia CAO cu nan dunador di trabao.
Diabierne awor, tin eleccion di un directiva nobo di SPA, y e directiva nobo tin e meta como halto pa ehecuta. SPA kier negocia bilateralmente cu nan dunador di trabao, den e caso aki cu Minister di Husticia, kende por apunta e Alto Comisario pa haci esaki.

MIKE EMAN
Relaciona cu e situacion aki, tin un instituto cu yama CCGOA, cu di acuerdo cu ley, ta un instituto cu ta atende negociacion entre sindicatonan y Gobierno.
E instituto aki ta hunga un rol como consehero.
Di acuerdo cu Prome Minister Mike Eman, durante varios aña e instituto aki no a funciona manera mester ta. Tin asina algun sindicato cu nan mester di mas representacion den CCGOA y otronan tin representacion mas amplio, etc.
SPA kier discuti esakinan pasobra SPA ta kere cu den e proceso di cambionan, pa loke t'e posicion huridico di e empleado publico, y sigur di polis, nan mester por haya un participacion mas activo den e CCGOA aki.

Prome Minister mr. Mike Eman a bisa cu pa trece cambio di e actual constelacion di e organo aki, mester bay den un dialogo cu esnan cu tey caba, pa mira con por acomoda otro. Prome Minister Mike Eman a pidi dos persona caba, pa nan tuma e encargo pa organisa un reunion di orientacion cu tur esnan cu ta den CCGOA caba y cu esnan cu tin interes pa drenta, pa wak si por haya un comparticion razonable den e instituto aki.

Pa loke ta deseo di SPA, di habri e posibilidad pa negocia bilateralmente, Prome Minister Mike Eman ta haya cu esaki ta un posibilidad, pero e ora ey e lo bira pa tur otro empleado publico, manera SIMAR cu su dunador di trabao por negocia tambe bilateralmente e futuro condicionnan di trabao.

SPA no sa nada di re-integracion di Warda nos Costa den Cuerpo Policial

TE ainda Gobierno no a informa Sindicato di Polis oficialmente, di e intencion di Ministerio di Husticia, di re-integra Warda nos Costa bao di Cuerpo Policial.
Si t'asina, segun Guilfred Besaril, Presidente di SPA, cu su persona a keda aserca pa algun miembro di Warda nos Costa, kendenan tin algun preocupacion y kier haya claridad riba e intencion aki.

Segun Guilfred Besaril, den un proximo reunion cu Mando Policial, sigur e pregunta aki ta bin riba mesa pa sa kico t'e intencion pa Warda nos Costa bira parti di Cuerpo Policial y entrante ki fecha. Extraoficialmente por a tende cu e intencion cu e re-integracion aki lo ta pa fin di mei awor caba.

E no kier duna su opinion riba algo cu manera bisa oficialmente SPA no ta na altura. Pero dunando su opinion personal, e ta kere cu si esaki bira realidad, lo mester determina, cuanto di e personal por bira polis y si nan pasa e screening, anto laga nan bira polis, despues di un of otro curso. E otronan, ta keda responsabilidad di Gobierno pa ubica nan na otro departamento.
Hecho ta, segun Guilfred Besaril, cu hopi di e personal lo no pasa e screening.

Tambe lo t'asina cu miembronan di Cuerpo Policial mester sa mas di e maneho di stranhero y den e cuadro aki, Besaril ta pensa, cu esnan cu a bin for di Warda nos Costa, lo por bira miembro di e seccion nobo, di maneho di stranhero.
Pero e no kier bay den mas detayes, sin sa kico t'e intencion real di intencion di Minister Dowers pa cu Warda nos Costa.

Norma di subsidio di gobierno pa companianan di transporte publico ta entre 40 pa 50%

Gobierno na Aruba ta subsidia Arubus cu mas di 60%

MANERA ta conoci, Minister Otmar Oduber a reuni siman pasa cu e compania di transporte publico Connexxion na Hulanda pa elabora riba e posibel cooperacion pa cu e mehoracion di e situacion di Arubus.
E mandatario ta comenta cu Arubus pa hopi aña no a opera na un forma cu un compania cu mester 'break even'mester opera. Cu na e momentonan aki tin hopi desgaste den Arubus y tur hende ta di acuerdo cu tin un peso hopi grandi pa loke ta trata e gastonan di e compania di transporte publico.
Banda di esey por bisa cu e payroll ta hopi halto compara cu mesun tipo di companianan na Hulanda y den nos region.
Di otro banda por mira cu e participacion di Gobierno den Arubus ainda ta mucho halto si mira kico ta e benchmarknan cu tin pa loke ta trata participacion/subsidio.
Minister di Transporte ta indica si cu Arubus tin un rol social den comunidad y Gobierno ta consciente di dje, pero e compania mester ta suficientemente consciente cu no por gasta placa di pueblo di Aruba na un forma cu no ta responsabel.
Cada bes mas na Hulanda y rond mundo transporte publico ta wordo mira como un actividad social cu Gobierno mester subsidia. E normanan ta cu entre 40 pa 50% di e gastonan ta wordo subsidia dor di gobierno, pero na Aruba e subsidio ta riba 60%. E dato aki ta indica cu e compania ta draai na un forma cu no ta viabel y den e cuadro ey Minister Oduber ta busca no solamente pa trece solucion, pero pa percura pa tin alianzanan cu companianan for di cual por haya sosten, companianan cu a opera pa hopi añanan den un forma positivo, manera ta e caso di Connexxion di Hulanda.



Maske cu ganashi ta mas abao cu 2009

Aeropuerto Reina Beatrix a haci un ganashi di 12.4 miyon

PFC a aumenta. Hacienda 2010 e di dos mihor aña den historia

AÑA 2010 a sera cu cifranan di cantidad di pasahero un tiki mas halto pa Aruba Airport Authority N.V. compara cu aña 2009, indicando un recuperacion cauteloso for di e bahada cu a presenta na 2008 cu e prijsnan di azeta y gasolin cu tabata subi, sigui p'e recesion bancario y global economico subsecuente. Asina Peter Steinmetz, Director General di AAA N.V. a duna di conoce ayera mainta den un conferencia di prensa.

E cantidad di pasaheronan cu ta paga Passenger Facility Charge (salida) a aumenta cu un total di 0.8% yegando 946,626 pa full e aña, haciendo 2010 e di dos mihor aña den historia.

E cantidad total di pasahero procesa dor di aeropuerto (incluyendo pasaheronan di transfer, transito y general aviation) a yega na 1,984,173 (+3.1%) e suma mas halto den historia.

E cantidad total di movecion di avion a aumenta un tiki tambe cu 0.2% cu a yega na 38,404 movecion.

Aeronautical revenues a aumenta cu 1.2% cu ta net un tiki mas cu e aumento di 0.8% den cantidad di pasahero.

E non-aeronautical revenue total a keda n'e mesun nivel cu 2009, pero e costonan operacional (excluyendo e cambionan den calculacion) a aumenta substancialmente dor di e aumento den prijs di awa y coriente, mas servicio profesional y di mantencion cu tabatin mester y loke a wordo poni aserca p'e provisionnan pa cuentanan dudoso.

Como resultado, e ganashi neto den 2010 tabata 16.8% mas abou compara cu 2009, pero yegando tog na un AWG 12.4 miyon ganashi neto satisfactorio.

P'e di 4 y di 5 biaha den 5 aña AAA a ricibi aprecio for di su aerolineanan cliente pa su esfuersonan di mercadeo; pa di dos aña consecutivo AAA a ricibi e reconocimento "highly commended" y ta ricibi e status di runner-up den e categoria "The Americas" pa Excelencia den Airline Marketing durante e conferencia anual World ROUTES na Vancouver, despues di Edmonton, pero a logra prome lugar den e categoria Latino America & Caribe durante e conferencia regional ROUTES na Lima, Peru.

Cu AAA, como un hungador relativamente chikito entre e aeropuertonan Americano, Sur Americano y Centro Americano, ta logra obtene premionan asina ta keda sumamente remarcabel mirando cu e premionan ta wordo duna a base di informacion ricibi for di e aerolineanan cu ta vota p'e aeropuertonan mas resaltante den categorianan geografico, sin importa e tamaño, di acuerdo cu un Peter Steinmetz, Director General di AAA N.V., masha orguyoso di e logronan aki.

Oportunidad unico pa futbolistanan hoben Arubiano!

Gobierno ta trece Ajacied Andre Ooijer pa ofrece Voetbalkamp na Aruba

Minister Dr. Richard Visser a firma acuerdo cu KNVB na Hulanda

RECIENTEMENTE nan a gana e campeonato di "Eredivisie" Hulandes contra FC Twente. Esaki ta un acontecimento cu ta eleva e hungadonan di Ajax sigur na un status di heroe entre amantenan di futbol y ta cu hopi orguyo Minister Dr. Richard Visser ta anuncia cu un miembro di e club di futbol campeon di Hulanda, e defensor di Ajax, esta e popular Andre Ooijer, lo ta na Aruba na luna di juni proximo pa duna un "Voetbalkamp" special. Tambe Ooijer lo ta presente na e final di un torneo di Pannabal na su honor cu ta hiba e nomber "Andre Ooijer Cup 2011".

Compañando e Ajacied na Aruba pa e Voetbalkamp lo ta cuater otro trainer di nivel halto y ya invitacion a sali pa AVB pidi teamnan hoben di Aruba pa cada uno manda dos hungado entre 7 pa 17 aña di edad pa atende e training aki. A pidi pa inclui hungadonan di e teamnan di Lifida y hungadonan masculino como tambe femenino pa participa. E focus di e training lo ta riba "salud", esta comemento y bebemento saludabel.

E Voetbalkamp lo tuma luga dianan 3, 4 y 5 di juni. E torneo di Pannabal ta programa pa e siman prome cu yegada di e delegacion Hulandes y e final lo wordo hunga den presencia di Andre Ooijer ariba 5 di juni. Minister di Salud y Deporte, dr. Richard Visser a expresa cu esaki ta un oportunidad unico pa tur hoben cu ta hunga futbol na Aruba.

"No solamente Ooijer ta wordo considera un di e hungadonan "veterano" di Hulanda," Minister Visser a comenta, "pero su carera cu Ajax aunke cortico ta tremendo, mas awor cu nan a titula campeon. Recientemente Ajax a demostra nan confiansa den dje y a firma un contract nobo di 12 luna cu Ooijer pa e completa e temporada 2011/2012 cu Ajax. E ta un hungado hopi importante pa e ekipo di Ajax segun su entrenador," asina Minister Visser a remarca.

Entrenador Frank de Boer a bisa ora a firma e contract nobo cu Ooijer: "Andre a prueba di ta di gran balor pa e ekipo aki….su rol ariba y pafo di e cancha ta importante…No tin ningun duda di su amor pa futbol y den weganan recien el a atrobe demostra cu nos por conta ariba dje ora mester. E ta entre e miho profesionalnan y den e siguiente temporada tambe por ta di balor pa Ajax, pues mi ta contento cu e ta kedando cu nos."

E Voetbalkamp tambe lo inclui un sesion special pa entrenadornan cu ta traha cu nos futbolistanan di 7 pa 17 aña, riba e prome dia. Pa esaki tambe Ministerio di Deporte a invita AVB pa recluta dos entrenador di cada ekipo infantil y hubenil di Aruba. Ademas, 125 deportista hoben di diferente ramo di deporte, no solamente futbol, ta wordo invita pa un entrenamento special di H-Extreme ariba dia 4 di juni di 9or di mainta pa 4or di atardi na Stadion Frans Figaroa. E training lo wordo duna pa Rene Wild y e entrenadornan di Hulanda tambe lo ta presente. Participacion ta gratis y ta inclui alimentacion saludabel.

E Voetbalkamp mes lo tuma luga ariba 5 di juni. Tanto e futbolistanan hoben como nan entrenadornan local ta invita pa tuma parti na e entrenamento aki. Parti di e programa ta focus ariba e bida di un atleta profesional, unda cu e invitadonan Hulandes lo comparti di nan experiencia y esaki lo inclui informacion con pa come y biba saludabel. E participacion na e Voetbalkamp ta gratis y ta inclui alimentacion saludabel pa tur presente.

E hungadonan cu e ekiponan Arubiano ta manda pa e training aki no necesariamente mester ta nan miho hungadonan, pero e hoben mester tin gana pa participa activo y siña algo cu lo por ta util pe como futbolista y den su bida diario.



Presupuesto 2011 ta otro abuso di e ministernan

20 miyon extra pa biahamento y fiestamento

NA Aruba cosnan ta hopi dificil awor, den diferente hogar e placa no ta yega mas. Gobierno tambe ta keha cu no tin placa pa mas siguridad, no tin placa pa polis, no tin placa pa paga hende nan placa di belasting cu nan tin derecho riba dje. Te hasta mester a suta nos pueblo cu medida fin di aña pasa, cu ayudo di cierto miembronan di "oposicion".

Pero pa e Ministernan si tin placa extra pa nan por sigui biaha y fiesta. Riba e presupuesto di e ministernan por a nota cu tur a aumenta nan presupuesto, cu excepcion di Minister Visser.

Nan a aumenta nan mesun presupuesto cu casi 20 miyon florin. Na unda e 20 miyon extra aki ta bay? Na mas biahamento, na mas fiestamento, na mas consehero y abogado y na mas propaganda!

Den aña 2010 nan no ta haya cu nan a biaha suficiente, nan no a fiesta suficiente, nan no a paga nan abogadonan y conseheronan suficiente ni tampoco nan a haci suficiente propaganda, show, etc. Pa 2011 nan a dicidi cu nan ta bay gasta 20 miyon mas cu na 2010!

Comparacion presupuesto 2011 vs 2010 oficina di ministernan

	Presupuesto 2010	Presupuesto 2011	Diferencia
Minister Presidente	1,796,700	7,145,300	5,348,600
Gevolmachtigde Minister NL	4,467,100	5,728,000	1,260,900
Infra, Integratie & Milieu	5,501,700	6,763,300	1,261,600
Toerisme, Transport & Arbeid	2,510,100	3,388,900	878,800
Economische Zaken, Sociale Zaken & Cultuur	1,759,600	2,133,100	373,500
Volksgezondheid & Sport	2,614,300	2,352,000	-262,300
Justitie & Onderwijs	3,082,900	4,506,700	1,423,800
Financien, Communicatie, Utiliteiten & Energie	4,110,300	6,963,600	2,853,300
Total ministerionan	1,389,137,100	1,408,855,500	19,718,400

Minister Presidente Mike Eman tin pensa di gasta 5.3 miyon extra den 2011 na biahamento, ta unda mas e falta pa biaha bay? El a bay te hasta Africa caba riba custia di nos pueblo? Ta luna so e falta pa bay !!

E tipo di abusonan aki ta pone nos pueblo rabia. Pa nos famianan humilde gobierno no kier haci nada!

En bes di regala nan mes 20 miyon extra pa biaha y fiesta, dicon no baha e accijns riba gasolin? Asina gasolin por bira mas barata ! Dicon no hinca placa den WEB cu Elmar? Asina nos recibo di awa y coriente ta bira mas barata ! Dicon no hinke den Cuerpo Policial? Asina Aruba por bira mas sigur !

Pero nan a dicidi di hinke den nan propio saco pa nan propio placer y di esnan cerca di nan, y hipoteca Aruba un poco mas, basta nan por biaha y fiesta. Esaki ta e CAMBIO DIMES?

Minister Otmar Oduber

Decisionnan mester wordo tuma pa salvaguardia futuro di Arubus

MINISTER di Transporte, Otmar Oduber comentando riba Arubus, el a indica cu e gastonan a subi substancialmente pa loke ta trata fuel y tambe e manera cu e la bin ta wordo opera pa varios aña a conduci na aumento di gastonan tur aña, mientras cu di otro banda e tarifanan no a wordo adapta.

E ta considera cu mirando e situacion aki mester bay haci un estudio riba dje y pesey a pidi cooperacion di e compania Hulandes Conexion cu lo ta den e proximo simannan na Aruba.

A base di e formulanan cu ta wordo uza dor di e compania lo por bay midi kico e participacion mester ta di Gobierno y kico e gastonan mester ta pa loke ta e totalidad di e operacion di Arubus.

Continuando Minister Oduber a bisa cu mester discuti ta habri pa atende cu e situacion aki mirando cu ya caba e compania tin mas di 4 miyon florin di perdida. Pa e motibo aki e mandatario ta expresa cu e momento a yega pa tuma un decision.

Actualmente e forma cu Arubus ta traha ta uno anticua den diferente sentido. Aki Conexion lo por ofrece den un partnership cu Arubus programanan cu ta cla caba y nan tin experiencia riba dje. Esaki ta pone cu ta bay haci e eficiencia di Arubus mas amplio y miho di loke e ta na e momentonan aki. Dunando un splicacion mas detaya, e mandatario a conta cu ta trata di tecnologianan cu por ehempel via un celular mes e usuario por wak cual ta e bus mas cerca y ki ora e ta pasa. E programa aki Conexion ta willing pa ofrece como un programa piloto. Tambe nan tin e sistema pa midi precisamente durante henter dia ki ora ta zet in un bus grandi y ki ora ta zet un bus mas chikito pa di e forma ey por draai mas eficiente caminda cu e compania ta perde menos placa cu ta posibel.

E mandatario ta retira cu transporte publico ta un actividad social, pero cu e no por ta asina cu e ta bira un peso riba presupuesto di Gobierno na un forma desproporcional.

Durante aproximadamente 1 aña y mei a analisa e situacion di Arubus, mira caminda cu e 'sapato ta primi' y den esaki minister a gradici directie. El a bisa cu nan ta consciente cu cambionan mester bin y pa cu esaki tin nan cooperacion tambe. A combersa cu e empleadonan y e sindicato ta na altura cu e situacion no ta di canta macamba. "Tur hende ta consciente cu si no haci adaptacion, si no haci cambionan awor aki pa loke ta trata e maneho cu tin den Arubus tanto na nivel halto como abou, esaki lo significa cu existencia di e compania aki ta na peliger", Minister Oduber a duna di conoce. El a agrega cu ta bay bin decisionnan cu mester tuma, pero cu si kier pa e compania wordo salba y continua, e ora ta keda na nos tur pa tuma decisionnan cu no ta esunnan di mas facil pero cu mester wordo tuma pa salvaguardia e futuro di Arubus.

RED lo cumpli 8 aña di existencia y ainda no a cumpli cu

Ley di financiamento di partidonan politico

PARTIDO RED a keda funda dia 30 di mei 2003 cu e meta pa cambia nos sistema politico. Un di e puntonan principal di RED ta keda e realizacion di un ley di financiamento di partidonan politico. Aruba conose un excelente concepto di ley di financiamento y subsidio di partidonan politico, e ta cla for di varios aña caba. Unico cos cu mester keda haci ta di manda esaki Parlamento pa e keda aproba. Ni Gabinete Oduber IV ni Gabinete Mike Eman ta dispuesto pa realiza e ley aki. Ta increibel tambe cu ni ATIA, ni Camara di Comercio, ni gremionan sindical a exigi publicamente pa esaki ta parti di e Dialogo Social. Ta parse cu e sector priva hunto cu e dos partidonan politico cu a goberna Aruba tambe tin beneficio pa no pasa e ley di financiamento di partidonan politico.

Pakiko e ley aki ta asina importante? Pasobra e ta elimina e origen di malgobernacion. Sin e ley aki cierto podernan ta hinca hopi placa den e campaña electoral di AVP of MEP y una vez den gobierno e partido gobernante mester duna privilegio of viola regla di bon gobernacion pa cumpli cu e financiadornan di campaña. Pesei ni MEP ni AVP nunca a cumpli cu e ley di destaho publico manera debe ser. E unico perhudica ta e pueblo, pasobra ta paga hopi mas placa, saca for di saco di pagador di impuesto, pa trabaonan cu no bal e placa aki. Gabinete Mike Eman a usa hopi punto di e programa electoral di partido RED, pero e punto principal aki di nos programa e gobierno aki no kier realiza. Dicon e ley aki ta cla pa pasa, pero no tin boluntad politico pa realiza esaki? Gobierno di Reino Hulandes su cara a keda na berguenza na diferente foro internacional, unda lider di RED mes tabata presente, pasobra cada bez ta tira na su cara cu parti di su teritorio no ta cumpli cu e Tratado Internacional Contra Corupcion di Naciones Uni, mientras Reino Hulandes a firma e tratado aki. E critica internacional ta referi na Aruba, cu no tin un ley di financiamento di partidonan politico cual ta e exigencia principal di e Tratado aki. Pesei gobierno hulandes a manda un experto huridico na Departamento di Legislacion di Aruba y a paga tur su gastonan pa e traha un concepto di ley. E persona aki a produci un bunita producto cu jama Ley di financiamento y subsidio di partidonan politico. Cu esaki sector priva ta mara te na cierto cantidad cu e por duna na un partido, e partido mester ta transparente cu su finanzas y dor cu e ta risibi subsidio di gobierno cualke momento CAD por tuma e initiativa di investiga bukinan di e partidonan.

Partido RED ta di acuerdo pa aplica e cambionan reciente tresi den Statuut di Reino, cu si parlamento di Aruba no tin e boluntad pa cumpli cu e Tratado Internacional Contra Corupcion, e ora ey Gobierno di Reino ta impone e ley aki pa asina henter Reino Hulandes si por cumpli cu e Tratado aki. Partido RED ta urgi Gobierno di Reino pa actua lo mas pronto posibel. Si no bin e ley aki di financiamento di partidonan politico, hasta e pregunta ta surgi si tin sentido pa otro partidonan participa na e proximo eleccion, pasobra ta MEP y AVP lo dispone di miyones pa gasta den campaña y esei lo ta un competencia desigual cu tur otro partido.

RED su organizacion ta cla pa celebra dia 29 di mei na San Nicolas e aniversario di RED. Cu e punto aki a keda demostra cu RED su boz no por keda silencia. For di awor ta pidi tur miembro y simpatizante di RED pa acepta e invitacion personal y ban demostra cu RED tey pa keda.

HOTLINE
733-8477
Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.
AWE Mainta

Gobierno *di* Aruba
DIMAS

Documentonan incompleto

Entrante 1 di juni 2011, lo no acepta entrega di peticionnan pa permiso, si e pakete di e documentonan rekeri no ta completo.

Den e siguiente casonan no ta acepta e peticion:

1. Den caso cu tur e documentonan rekeri ariba e lista di rekisito no ta disponibel na momento di entrega di e peticion.
2. Si e pagonan rekeri no ta haci, e prueba di pago mester ta presente ora di entrega e peticion.
3. Si e appostillanan of legalisacion di e documentonan menciona ariba e lista di rekisito no ta haci na momento di entrega di e peticion.
4. Si na momento di entrega di e peticion, e conseho positivo di Departamento di Labor no ta disponibel.
5. Si e validez di e documentonan prescribi a ser surpasa (sea ta 6 luna of 1 aña).

DIMAS ta conseha tur su clientela pa tuma bon nota di e maneho aki, ya cu no lo haci excepcion despues di dia 1 di Juni 2011 mas.

Pa mas informacion por acudi na oficina di DIMAS situa na Wilhelminastraat 31-33 of acudi online ariba www.dimasaruba.com

Ministerio di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente

Misa di Paradera den decada di 1950



E noticia di e hos cu a baha riba misa di Paradera a inspira mi pa busca un potret di 60 aña pasa cu mi tin den mi archivo digital. Mi a hered'e di Maarten Noot, kenda tabata nos bisiña tempo cu e tabata Havenmeester di Aruba.

Misa di Paradera tabata recien traha; un edificio mahestuoso na top di un cero chikito cu un bista fantastico riba henter Aruba. Rond di e misa no tabatin construccion y mescos cu awendia, semper biento tabata supla duro y haci paden di misa fresco y agradabel.

E truck riba e potret tabata tipico di e transport cu trahadonan di tur e barionan di Aruba tabata uza, specialmente esnan cu tabata traha na Lago. Esaki tabata prome cu e busnan grandi a haci nan entrada na nos isla. Hopi di e trucknan a sigui funciona te hasta despues di e epoca di bus. clydeharms@yahoo.com

No solamente e autobus y taxi pirata, pero

E pasaheronan tambe lo carga consecuencia na momento cu DOPV constata transporte ilegal

DECISION a cay recientemente cu awor tur autobus cu ta core ruta di Oranjestad – Noord. A keda dicidi cu tin un solo ruta pa tur e 15 autobusnan cu ta core ruta di Noord.
Esaki ta haci tambe cu DOPV awor lo bay controla hopi mas severo e practica di autobus y taxi piratanan.

Awor DOPV lo bay cuminsa cu accionnan hopi fuerte contra tur violador di ley, cu ta practica transporte publico pirata. Minister Otmar Oduber a laga sa tambe cu e controlnan aki t'asina pisa, cu esnan cu viola ley, por bay hasta sera.
Pero mas serio ta tambe, cu esnan cu ta haci uso di transporte pirata, nan tambe lo tin cu carga cu e consecuencianan.

E mensahe aki ta pa tur esnan cu ta practica pirateria cu transporte, manera tin algun taxi y autobus. Ya caba a discuti cu Ministerio Publico, cu esnan cu ser haya como pasahero den e autonan aki, lo tin consecuencia cu nan lo no ta gusta.

E "piratanan" aki ta move, haciendo uso di urgencia di esnan cu kier yega cas mas liher, manera esnan cu ta traha na hotel, pero den Playa mes, y banda di Kentucky.
E fenomeno aki a bin ta crece, pasobra no tabatin orden den transporte publico, pero mas bien tabatin un free for all.

Pesey si no pone ordo awor, e ta bira mas dificil pa institui un control debido. DOPV tin pleno derecho pa implementa e controlnan aki. E "piratanan" aki ta forma un competencia masha fuerte p'esnan cu si tin vergunning.

Deseo di Ministerio di Transporte Publico ta, pa centralisa tur transporte publico, incluso e autobusnan, no solamente di e ruta di Oranjestad – Noord, pero tambe esnan cu ta core ruta di San Nicolas, Santa Cruz, etc.

Tur autobus, hunto cu busnan di Arubus, lo concentra unda e busnan di Arubus ta para. Y aki lo haci e cambio di busnan necesario y e autobusnan mester core den circulo.

CRUISING from Aruba is BACK!
ANTILLES AND SOUTH CARIBBEAN
8 DAYS/7 NIGHTS on board the HORIZON
pullmantur
ROUTE:
Aruba - La Guaira/Caracas - Curacao - At Sea - Colon - Cartagena - At Sea - Aruba
Only Afl 1699.00
Special Prices All Departures
Departures: 2011-October 24, 31
2011-November 7, 14, 21, 28
2011-December 5, 12
2012-January 9, 16, 23, 30
2012-February 16, 13, 20, 27
2012-March 5, 12, 19, 26
Only Afl 2025.00
Special Prices Christmas and New Year
Departures: 2011-December 19, 26
2012- January 2
Pa reservacion yama
ALDO na 582-1992
ALDO Travel Bureau Inc.

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN
HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com
Special on Sassin Breakers
SASSIN

1P+N B16 MINI	AFL. 8.75
1P+N C16 MINI	AFL. 8.75
2P C16 6KA	AFL. 12.25
2P C20 6KA	AFL. 12.50
2P C32 6KA	AFL. 9.80
3P C16 6KA	AFL. 18.00
3P C16 6KA	AFL. 13.85
3P C25 6KA	AFL. 13.85
3P C32 6KA	AFL. 14.75
4P C20 6KA	AFL. 18.50
4P C25 6KA	AFL. 18.00
4P C32 6KA	AFL. 19.50
Hoofdschakelaar 4P 40A	AFL. 26.25
Hoofdschakelaar 4P 63A	AFL. 28.00
Hoofdschakelaar 4P 100A	AFL. 31.50

Opening hours: Mon-Fri 8:00 am - 5:30 pm
Sat 8:00 am - 12:00 pm
Call us at 588-5966

SPA tin eleccion pa directiva diabierne awor

DIABIERNE awor, dia 20, Sindicato di Polis tin eleccion pa un directiva nobo. Relaciona cu esaki, nos a haya bishita di e actual Presidente, Guilfred Besaril y su tesorero, Angelo Davelaar.
Nan dos a bisa cu dos aña a pasa caba, loke ta masha liher, y nan tin mas proyecto pa ehecuta na interes di e miembronan di Cuerpo Policial.

Esaki ta motibo tambe cu mayoria di e actual miembronan di directiva a pone nan mes reeligible, maske lo por tin cambio di funcion den e directiva nobo.
SPA kier extende un invitacion pa tur su miembronan pa vota n'e 4 wardanan di polis for di 7.30 di mainta te cu 4.30 di atardi.
Despues den oranan di atardi, 5.30 lo sigui e conteo di voto y esaki lo por wordo presencia pa miembronan y no miembronan y prensa tambe por ta testigo di e hecho aki.
Guilfred Besaril ta invita tur miembro pa asisti y vota. Corda cu union ta haci forza.

E dirigentenan di SPA a duna di conoce tambe, cu varios miembro ta bandonando Cuerpo Policial Arubano, cu ta motibo cu nan a haci un apelacion na Minister di Husticia, pa studia e posibilidad pa habri mas klas, pa haya polisnan nobo. Pasobra banda di esnan cu ta bandonando Cuerpo Policial, tin esnan cu ta baha cu pensioen tambe. Y e forma pa yena e vacaturanan aki, ta crea polis nobo, por medio di habri klas nobo pa bira polis.

AWE Mainta
YAMA NOS
HOTLINE
24 ORA DISPONIBLE
733-8477
NA KI ORA, KI MOMENTO, PA CUALKE INFORMACION

Parlamentario Evelyn Wever-Croes (MEP) ta

Conbibi cu damnificadonan di hoos cu a causa destruccion den Paradera





DIAMARS mainta un hoos a causa destruccion material grandi na Paradera. Destruccion mas grandi tabata na algun cas na Paradera, y na Centro San Hose, ex kleuterschool na Paradera. Misa Santa Filomena di Paradera tambe a sufri hopi daño material.

Menos mal cu no tabatin heridos, maske cu e susto a causa cu algun persona a bira malo si. Remarcable tabata cu e hoos a destrui practicamente tur cos den e Parke Santa Filomena, banda di Misa, pero e imagen di Santa Filomena mes, cu ta cubri cu glas, no a sufri ningun daño, ni un rasca.

"Mi a bishita e lugar rond di Misa, ya cu ta un lugar cu mi ta hopi custumbra cune. Manera señora Rita a bisami, ta nos di dos cas. E daño material ta grandi, y esey ta causa hopi dolor. Danki Dios cu Dios a spaar nos di mas dolor.

Nos Birgen di Santa Filomena berdad ta protehe nos parokia, pasobra e daño a keda limita na daño material, y no na hende. E imagen di Santa Filomena a keda intacto, mientras cu tur cos rond di dje a wordo destrui. Mi ta tene tur e damnificadonan den oracion y pensamento. Esaki ta momentonan cu nos mester uni manera un comunidad y yuda esnan cu mester di nos ayudo", Parlamentario Wever-Croes a finalisa.



BRICKELL BAY BEACH CLUB & SPA
BOUTIQUE HOTEL

Brickell Bay Beach Club is currently accepting applications for the following positions:

HOTEL NIGHT AUDITOR
Minimum Requirements:
- Minimum 1 year experience in similar position
- Organized and strong ability to prioritize and multi-task
- Must speak Papiamento, English, Spanish a plus
- Must have knowledge of computers & Fidelio PMS

--------------X X X----------------

TOMATO CHARLIE' PIZZA RESTAURANT
RESTAURANT HEAD-COOK
Minimum Requirements:
- Minimum 2 year experience in similar position
- Must have strong leadership and organization skills
- Must be able to work night shifts

Brickell Bay Beach Club & Spa offer benefits such as:
- Competitive salary
- Complimentary shift meal
- Educational Training
- Incentive bonus plan

APPLICANTS ARE TO APPLY IN PERSON AT BRICKELL BAY BEACH CLUB OR SEND RESUME TO **management@brickellbayaruba.com**

Evelyn Wever-Croes

Despues di a sigui varios recomendacion di MEP, ley di labamento di placa y terorismo a keda acepta unanimamente



SIMAN pasa Parlamento a cuminsa trata un ley cu ta combati labamento di placa y financiamento di terorismo, y diamars e ley a wordo acepta unanimamente.

"Mi ta sostene tur esfuerso di Gobierno pa libra nos pais di esnan cu ta kere cu aki nan por laba placa of financia terorismo. Y cu e ley aki nos ta duna un señal cla cu na Aruba nos no kier placa cu tin di haber cu labamento di placa ni di droga, tampoco nos kier droga riba nos isla, pasobra droga ta destrui hopi hogar na Aruba", segun mr. Evelyn Wever-Croes.

Lamentablemente ora nan a ricibi e ley na Parlamento, MEP a constata cu manera e tabata scirbi, e no por wordo ehecuta. Mas aun, esnan cu mester traha cu e leynan aki, esta esnan cu mester constata si un transaccion financiero por ta procedente di labamento di placa of droga, no a ni wordo scucha pa Gobierno.
Eynan mr. Wever-Croes ta bisa di ta haya cu Gobierno a faya. Pesey mes el a insisti p'e diferente gremionan wordo scucha, pa nan wordo mihor informa, y pa nan por duna un aporte p'asina nos tin un mihor ley.

Esey a pasa tambe y danki n'e aporte di gremionan, y danki cu Minister Mike de Meza tabata habri pa sigi MEP su recomendacionnan, por bisa cu nos tin un bon ley. Un ley cu ta sirbi su proposito y un ley cu por wordo ehecuta.
Awor falta e ley cu ta stipula ki dia e ley aki ta drenta na vigor y cuanto tempo ta duna e gremionan pa nan por regla nan asuntonan pa por cumpli cu e ley, segun Parlamentario Evelyn Wever-Croes.

Aruba Lions Club ta sigui activo cu proyectonan na bienestar di nos comunidad

Trahadonan a duna sanger durante "Airport Blood Donation Day"

E evento riba su mes tabata algo unico, pasobra ta pa prome bes cu Aruba Lions ta uni forsa cu Bloedbank y cu Aruba Airport Authority N.V. den un esfuerso pa tuma sanger di e personal trahando eynan. Di e forma aki e banco di sanger ta logra haya mas donante di sanger, cu por salba un bida. E evento a tuma luga den e "Airport Medical Center" na Aeropuerto den presencia di boluntarionan di Aruba Lions Club.

Mas o menos 40 persona a inscribi nan mes como donante di sanger durante e "Airport Blood Donation Day" cu a wordo organisa pa Bloedbank Aruba den cooperacion cu Aruba Airport Authority N.V. y Aruba Lions Club. E club di leonnan a percura pa tin juice, fruta y sandwichnan saludabel di Subway pa tur esunnan cu a duna sanger durante e evento.

Riba su mes, esaki tabata prome bes den historia cu Bloedbank Aruba ta organisa un evento asina, den cual un donante por duna sanger na un sitio pafo di e edificio di Bloedbank mes. P'esey, como un acto historico, ta bale la pena menciona cu Reginald Winklaar tabata e prome donante di sanger durante e evento cu a cuminsa algo despues di 9or di mainta.

E relacion di Aruba Lions Club cu Bloedbank Aruba ta data for di hopi aña pasa caba. De facto, Aruba Lions Club ta un di e fundadonan di nos banco di sanger y desde e tempo ey a sa di sostene den tur sorto di forma posibel. E club di servicio ta kere den tipo di proyectonan asina cu ta pa bienestar di nos pueblo, ta salba bida di otronan y ta percura pa tene nos pueblo saludabel. Bloedbank Aruba mester di 2.360 donante pa aña pa por cumpli cu e demanda di sanger y pa logra esey lo tuma algun aña. Dor di sali activamente pa busca mas donante, nan ta pensa di por logra e cantidad di donante den un tempo mas cortico.

Aruba Lions Club ta un club di servicio cu ta existi pa 64 aña caba na Aruba y ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad. Anualmente e club ta genera mas o menos 700 mil florin cu ta bay bek den comunidad a traves di un lista largo di organisacion y instancianan den necesidad.

Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu e boluntarionan di Aruba Lions Club ta percura pa algo di come y bebe pa e dunadonan di sanger. Tambe por aprecia momento cu e directiva di Aruba Lions Club, presidi pa Claret Lopez, ta topa cu gerencia di Aruba Airport Authority N.V., representa pa e directornan Peter Steinmetz y Mario Bikker. Ambos organisacion a keda masha contento cu e sosten di e empleadonan di aeropuerto, den un esfuerso conhunto pa yuda duna sanger na Bloedbank Aruba.









Premier Eman na comerciantenan

"Aki dos aña Aruba lo ta diferente cu un centro diferente"







HOPI comentario positivo tabatin di comerciantenan cu a wordo ricibi ayera pa Prome Minister Mike Eman y Minister di Infrastructura Benny Sevinger den oficina di Renobacion Centro di Oranjestad den caya grandi.

Varios comerciante a wordo cita na e oficina, unda cu e mandatarionan hunto cu e funcionarionan encarga a duna nan un splicacion amplio di e cambionan cu lo bay wordo haci pa renobacion di centro y bisindario.

Hopi enfasis den e reunionnan a wordo poni riba e vision cu Gobierno tin pa no solamente e centro pero Aruba en general. "Aki dos aña Aruba ta completamente diferente," Eman a enfatisa durante e reunionnan. Preocupacion a wordo expresa cu no ta kere cu e trabounan ta moviendo, pero a duna e sigueransa cu tur cos ta bay den fase. A ilustra cu e sede di Corte cu lo bay conoce un transformacion grandi, ya caba ta basta avansa y trabou na Watertoren lo mester ta cla pa fin di juni. A wordo mustra cu Linear Park lo bay bira un proyecto di embeyecemento masha bunita cu lo conecta cu aeropuerto y e hotelnan. Na final, e ta un ambiente masha relahante pa pasa den e area aki, sea canando, riba bicicleta of den auto.

Pero loke tabata mas interesante pa e comerciantenan ta cu e imagen di centro lo cambia completamente. "Nos a haci e diseño- y plannan, uzando psicologia den tur aspecto," Premier Eman a duna di conoce. Esaki ta nifica por ehempel poniendo musica den henter centro. "Ta conoci cu musica ta pone e hendenan cumpra mas, 20% mas sigur," Minister Sevinger a splica e comerciantenan.

Aworaki Gobierno a cuminsa cu e prome parti den centro caminda ta instalando e infrastructura pa tubo y wayanan di e companianan di utilidad. Esaki ta evita cu den futuro cada biaha mester bay coba den caya grandi.





Minister mr. drs. Arthur Dowers:

Ta un grupo di Warda Nos Costa mes a pidi pa wordo reintegra den Cuerpo Policial



DIAMARS mainta representantenan di sindicato TOPA y algun empleado di e entidad cu ta resorta bao di Ministerio di Husticia a bay Bestuurskantoor unda Minister mr. drs. Arthur Dowers a ricibi nan y a hiba un combersacion encuanto e futuro di Warda nos Costa.
E reunion aki no tabata planea y e empleadonan a dicidi di acerca e Minister asina mes pa expresa nan preocupacion pa cu nan status den un Warda nos Costa reorganisa.

Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers di biaha a duna di conoce cu ta un grupo di mesun Warda nos Costa aki, contrario na loke cu TOPA y su dirigencia kier pusha awor, kier wordo re-integra den Cuerpo Policial
Hecho ta cu tur departamento di Ministerio di Dowers ta den proceso di reorganisacion, pasobra dia el a asumi su responsabilidad, ta masha cos el a haya pega y incompleto.
El a splica cu na Cuerpo Policial, IASA y tambe KIA ta basta proceso tin cu nunca a wordo completa y esaki sigur ta trece hopi intrankilidad, particularmente ora ta bin un Minister nobo cu si kier wak tur cos cana manera mester ta.
Minister Dowers a splica cu un di e metanan principal di su maneho ta pa tin un calidad di servicio halto y funcionamento integro di Departamentonan di Ministerio di Husticia. Esaki ta inclui tambe cu tur empleado mester haya e educacion y formacion cu e mester y tin derecho ariba, cu na su turno lo percura p'e tin su compensacion tambe regla manera mester ta, e Minister ta añadi.

P.e. den e caso di Warda nos Costa, e mandatario a bin haya hopi di e empleadonan aki, cu nan posicion huridico no ta ni regla pa ley. T'e Minister di Husticia anterior a haya ta bon pa hinca un cuerpo den otro, pa por nombra su hendenan, siguidornan di su partido, pa bisa cu el a duna nan trabao, sin a regla nan nombramento cu ley.

Pesey awor tur e intrankilidad, ademas tin empleado cu posiblemente ta pensa of sa cu nan no por califica pa forma parti di Cuerpo Policial pa cualkier motibo. T'asina cu durante e proceso di incorporacion tur hende lo wordo evalua y e empleadonan cu no por forma parti di e team nobo lo wordo ofreci otro opcion.
"No tin ningun razon pa panico," Minister Dowers a enfatisa.
E integracion den Cuerpo Policial lo pone tambe cu e miembronan di Warda nos Costa lo tin nan "bevoegdheden" of autoridad bon defini, pasobra awor tin hasta poco duda den esaki di parti di publico, entre otro.
Un grupo grandi di empleado a pidi p'e reorganisacion aki, incluyendo e reintegracion den Cuerpo Policial, Minister Dowers a reitera y e ta cumpli cu e peticion aki.

DOWCO
E pakus di Santa Cruz
Unda no tin problema pa para bo auto
Tin Adorno y Tela pa tur ocasion
Ta bisti for di baby te cu hende grandi
Dilanti parke di baseball • Tel: 585-1051

Mientras cu den Corte den Prome Instancia el a haya 1 aña y 6 luna di prison

PG a exigi 2 aña y 6 luna di prison pa homber cu a abusa di su yiu di crianza di 13 aña

PROCURADOR General no ta di acuerdo cu e castigo cu Corte den Prome Instancia a condena e homber Colombiano F. y pesey a apela esaki. Ayera mainta tratamento di e caso aki a tuma lugar den Corte Superior. Corte den Prome Instancia a condena F. na 1 aña y 6 luna di prison, mientras cu Fiscal a exigi 3 aña di prison.

F. ta wordo haya culpable cu entre augustus 2009 y mei 2010, diferente biaha a haci actonan inmoral cu su yiu di crianza, kende e tempo ey tabatin 13 aña.
Dilanti Hof, F. a admiti y a bisa cu el a admiti anteriormente su culpabilidad y ta haya cu e tabata debil p'e tentacion di e mucha.
Hof a confronta F. cu e declaracion di e mucha, caminda e mucha ta bisa cu ta 2 bez pa siman nan tabatin relacion. F. a desmenti esaki y a bisa cu ta 2 bez pa luna y cu en total den e 7 luna ta 7 of 8 biaha el a tene relacion sexual cu e mucha.
El a splica cu dor cu nan baby a nace cu problema di curazon, su señora, mama di e mucha cu el a abusa di dje, a bay cu urgencia cu e baby Colombia.
E muchanan a wordo hiba serca un familiar, pero t'e mucha muher a bin un anochi serca F. Segun F. T'e mucha a bin cu e iniciativa y el a cay p'e.

PG ta haya cu Corte den Prome Instancia a condena F. na castigo mucho abou. El a mustra cu tabatin casonan similar caminda a duna mas castigo. El a exigi 2 aña y 6 luna di prison.
El a señala tambe cu F., como un homber grandi caba, mester sa mihor.
Abogado di F., mr. Yarzagaray ta haya cu F. a para responsabel pa su actonan y a pidi Hof pa mantene e castigo cu Corte den Prome Instancia a duna. Fin di luna lo por spera sentencia.

Corsow

Fayo den reglanan di seguridad pa Corsou y Bonaire….

Avion di Divi-Divi cu a cay na 2009 tabata mucho pisá

WILLEMSTAD - Porfin despues di casi dos aña, Hunta di Investigacion pa Seguridad (De Onderzoeksraad voor Veiligheid), cu a haci investigacion di e accidente di un avion di Divi Divi Air dia 22 di òctober 2010. Den e accidente aki e piloto a pèrdè su bida a caba cu nan rapòrt. E 9 pasaheronan a sali ileso for di e avion y cu nan a piki cu boto fo'i laman cu tabata den becindario. E avion di crash y e curpa di e piloto a keda sacá despues for di laman. E resultadonan di e investigacion ta duna un bista manchá di e seguridad di aviacion na Còrsou y di e rescate na Bonaire. E Hunta mester a saca poco conclusion.

Asina a sali na cla cu e avion no por a mantené un buelo horizontal despues cu e motor a cay afó, a consecuencia di sobrecarga. E avion tabatin 9% di demasiado peso. Dor di sigi bula, e piloto a tuma un risico inaceptabel, pero mester bisa aserca cu e piloto a caba di bolbe di vakantie y cu masha poco tempo di asimilacion a bula den e skema di trabou. Mas leu e Hunta di Investigacion ta mustra cu Divi Divi tabata usando un standard di peso di pasahero muchu abou.

For di un sondeo di buelonan hací a sali na cla cu nan tabata surpasá e pesonan di start y aterisahe máximo permití sistemáticamente. Tambe ta sali na cla den e investigacion cu gerencia di Divi Divi no a tene suficiente supervision riba e seguridad di ehecucion di buelo di nan avionnan. Tambe ta mustra cu e controlador di aviacion civil di Antias Hulandes di e tempo ey, e Hunta di Aviacion (Directie Luchtvaart), tabatin supervision limitá riba e maneho di empresa Divi Divi Air. Dor di esaki no tabatin suficiente atencion p'e riesgonan di sobrecarga y asina e situacion peligroso riba 22 di òctober 2010 a surgi. E Hunta ta remarcá cu for di 2008 ICAO a analisá estado di inspeccion di aviacion na Corsou y a constatá hopi iregularidad. Pe motibu aki a traha un programa di accion pa coregi e fayonan na 2009. Aunke e Hunta no a haci investigacion n'e progreso di e programa di coreccion pa motibo di e audit di ICAO, e Hunta ta hopi preocupá tocante di e supervision di e aviacion civil na Còrsou.

Encuanto di e alarma y auxilio a sali na cla cu e coordinacion entre e diferente servicionan auxiliar tabata masha limitá dor di cua esakinan no a funcioná optimal. E Commando Plaats Incident (CoPI) , cu segun e plan di calamidad pa teritorio insular di Bonaire cu mester a tuma e coordinacion di e servicionan auxiliar riba dje, no tabata formá. Esnan na mando no tabata prepará suficiente pa nan tarea. Banda di esey e bombernan di brandweer y di polis ya pa basta tempo caba no ta disponibel. A base di e investigacion e Hunta a duna recomendacionnan na Divi Divi Air y n'e Minister di Tráfico, Transporte y Planificacion Urbano di Còrsou y Gezaghèbber di Bonaire.



Polis a detene dos studiante pa posicion ilegal di arma di candela

WILLEMSTAD – Diamars ultimo, alrededor di 09.01'or Central di Polis a dirigí un patruya na cruzada Caracasbaaiweg-Dr. Maalweg, pa dos alumno di skol cu probablemente un di nan ta den posecion di un arma di candela. Na yegada di e patruya n'e cruzada, polis a nota cu un hóben a cuminsá core direccion rotònde di Saliña. Polis a cuminsá cu un persecucion y logra para e hóben y listr'é sin topa cu e arma di candela. Siguiendo cu e investigacion den área di Saliña Abou, polis a topa cu e otro alumno, a listra e alumno sin encontr'é cu nada. Continuando cu investigacion den área di Saliña Abou, polis a haya un arma di candela den cura di un skol den e área. A detené e dos hóbennan, N.R.R. 16 aña di edad y M.E., 15 aña di edad, sospecha di a violá Lei di Arma di Candela y confiscá e arma pa mas investigacion.

BBQ HOUSE Special

1/4 CHICKEN BBQ +
2 Side Orders
1 Garlic Bread
+ Sauce
Afl. 8.95,-

SPECIAL 1/2 CHICKEN BBQ + 1/2 RACK BABY BACK RIBS
2 large Side Orders
2 Garlic Bread
1 Drink & Sauce
Afl. 22.00,-

Dialuna: 11am - 8pm
Diamars - Diahuebs: 11am - 10pm
Diabierna + Diasabra: 11am - 11pm
Diadomingo: 12pm - 9 pm

De La Salle str. 26 Tel: 5885574

Resumen di casonan den Corte di Prome Instancia pa awe

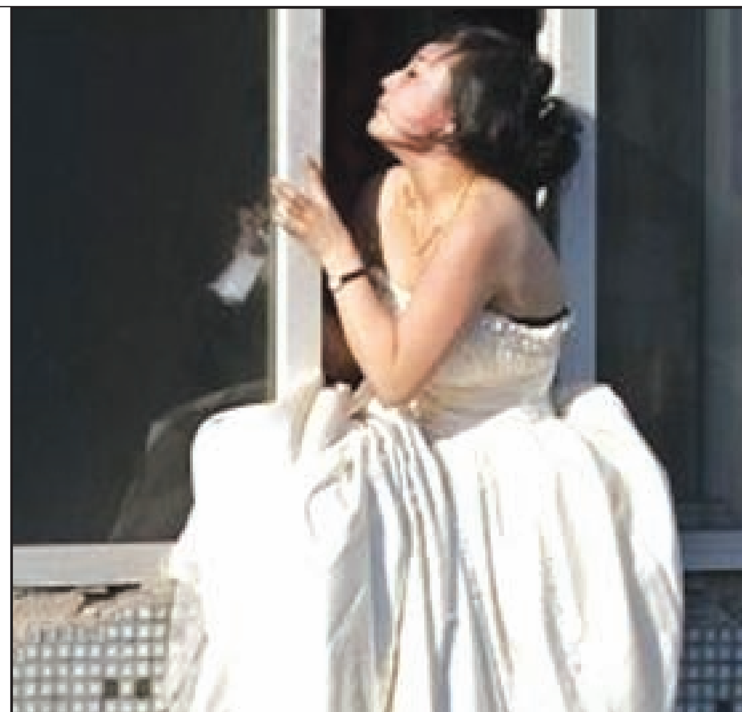
19 mei 2011 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	M.J.G.	G. ta wordo acusa di afpersing y ladronicia cu violencia, conhuntamente cu un otro of otronan, riba 28 di september 2009.
10.00	A.R.W.	W. ta wordo acusa di, cu e intencion pa perhudica un otro persona, a hiba un, dos, tres, cuatro y/of cinco persona pa paga cen y/of bay den debe den e periodo di prome di juni 2008 te 21 di juli 2009, dor di a intencionalmente falso y/of mañoso y/of engañoso y/of en contra e berdad hiba nan na entrega sumanan di placa na dje como downpayment pa compra di tereno.
11.20	M.J.T.J.	T.J. ta wordo acusa di a importa placa na valor di mas cu 20.000 florin riba 30 di september 2009, sin cu el a meld esaki na inspecteur. Ademas e ta wordo acusa di a sconde e origen berdadero di un of mas suma di placa riba 30 di september 2009, mientras e mester por a sa of sospecha cu e cen aki tabata procedente di crimen, entre otro, di traficacion di droga.
14.00	E.A.F. M.H.L.P.	F. y P. ta wordo acusa di a comete violencia den publico, ladronicia y di tabatin arma den man, conhuntamente cu un otro of otronan, riba 12 di december 2010.

Internacional

Dramatico rescate di bruid cu a trata di comete suicidio na China







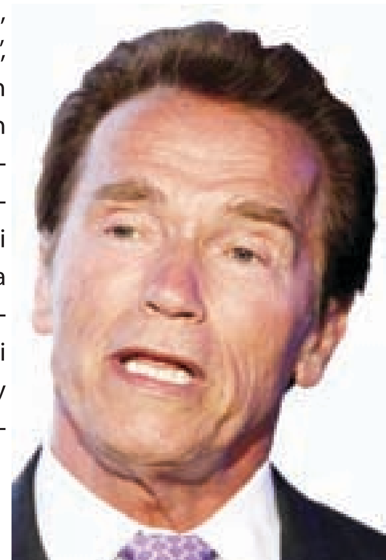
UN muher di 22 aña di edad den bisti di bruid, a wordo rescata den su intento di comete suicidio bulando di un edificio residencial di siete piso na Changchun, den provincia di Jilin. Segun medionan local, e dama a purba kita su bida despues cu su novio pa cuater aña a kibra cune, den pleno preparacion pa casa. E muher no a sufri daño durante e incidente.



INVEST SECURE N.V.
We don't just say it... We Guarantee it!!!
Patiastraat #34
Tel: 297-582-7252
Fax: 297-582-7211
email: insec@setar.aw
NEW ITURAN LifeTrak
GPS
Vehicle Tracking and Recovery
15th Anniversary Special
3 payments of
Afl. 200,-
First month free monitoring
Real-time, precise GPS tracking
Protect againts theft
Custom reports and history replay
Geo-fence and speeding alerts via email/cell phone
24/7 Life customer support
... and more
Combination car-alarm also available
We protect you while standing and on the move

Mildred Baena lo ta mama di 'yiu ilegitimo' di Schwarzenegger

DESPUES cu e ex gobernador di California Arnold Schwarzenegger a admiti existencia di un yiu fuera di su matrimonio cu Maria Shriver, ya e identidad di e mama ta skeiro riba internet. Un sitio di Internet di Merca a identifica e muher como Mildred Baena, di 50 aña. Segun e web, Baena a sali na estado di e yiu cu awor tin 14 aña, mientras e tabata traha como empleado domestico pa Schwarzenegger y su señora. E muher a traha 20 aña como ama di yabi y a kita di trabao na januari ultimo. Despues di un investigacion entre RadarOnline y e revista Star e indentificacion di e muher a sali na cla, cu segun un red social, ta bisa cu e ta soltera y buscando un 'relacion serio'. Baena ta aparece den varios potret cu un mucha cu por ta yiu di e actor. E ex gobernador di California, Arnold Schwarzenegger, a admiti cu e tin un yiu cu un empleada domestica, loke aparentemente tabata e causa cu su señora Maria Shriver a bandona e cas di e pareha prome cu nan a anuncia nan separacion siman pasa. "Despues di baha como gobernador mi a papia cu mi señora riba e asunto aki, cu a pasa mas cu diez aña pasa", Schwarzenegger a laga sa den un comunicado di prensa. Algun ora despues, Shriver a saca su comunicado: "E tempo aki ta doloroso y patetico. Como mama, mi ta preocupa pa e muchanan. E'la pidi compasion, respet y intimidad mientras mi yiunan y ami ta trata di reconstrui nos bida y sana. Mi no ta haci mas declaracion". Desde fin di su período como gobernador, na principio di januari, Schwarzenegger a dedica su mes na recore mundo, mientras su señora a desaparece di luz publico. E astro di "Terminator" a mustra su mes cu hopi confianza riba su futuro despues di politica, cu mas contracto den cine y presentando su mes como promotor global di energía berde.



Cinco saco cu dos curpa mutila haya den un taxi

E hayazgo aki tabata na Acapulco, un ciudad Mexicano cu den ultimo tempo ta sufri e consecuencianan di e guera narco. Riba e asientonan patras di e taxi tabatin algun saco y e pianan. Padilanti, tres saco mas, un pia y un torax. Ademas, segun prensa local, tabatin un mensahe di narcotraficantenan den e auto. "Esaki ta bo oreanan Edén Parra of Alacrán of 05, señor gobernador stop di apoya bo primo Víctor Aguirre pa tur e mortonan aki caba. Att: e Barido CDS", segun información di e corant Milenio. E taxi a wordo horta dialunes atardi. Despues e'la aparece marduga cu e saco y curpanan den dje.



CIA a uza avion remote control pa vigila Bin Laden



CIA a opera avionnan remote control den decena di mision secreto den Pakistán pa vigila e compleho residencial di Osama bin Laden prome cu un comando Mericano a mate, Washington Post a informa.

Washington - Citando dirigentenan actual y ex dirigentenan di Merca, Post a informa cu CIA a uza avionnan altamente sofistica no tripula pa bula sin ser detecta na altitud grandi y suministra video di resolución halto prome cu Bin Laden a wordo mata dia 2 di mei.

CIA tambe a uza satelite, ekipo pa scucha di leu y agente basa den un cas di seguridad den e ciudad Abbottabad, caminda Bin Laden lo a biba pa cinco aña te ora e'la wordo localiza, segun Post.

E vigilancia aki lo ta subraya e creciente desconfianza entre Merca y Pakistan, dos aliado incomodo den e lucha contra terorismo.

Corant Aleman ta denuncia construccion di base militar Irani na Venezuela

E corant Aleman "Die Welt" ta bisa cu Iran y Venezuela a firma un alianza secreto pa desaroya un plataforma pa misil na Paraguana.

Desde october 2010 "Die Welt" a raporta cu presidente Hugo Chávez y su homologo Irani, Mahmoud Ahmadinejad, lo a yega na un acuerdo di cooperacion strategico pa creacion di un base militar Arabe-Venezolana den teritorio Venezolano.

Awor e acuerdo aki ta cuminsa tuma forma y e base lo ta bao construccion riba e Península di Paraguana panort di estado Falcón na 120 kilometer di frontera cu Colombia, y no mucho leu di e islanan Hulandes Aruba, Corsow y Bonaire.

Segun "Die Welt" e peninsula a haya bishita di un grupo di ingeniero Iraní di e empresa Jatam al-Anbia, controla pa Cuerpo di Guardia Revolucionario Iraní (GRI), cu ta trata di implementa un sistema pa proteha Venezuela contra atake aewreo den e base.

Tambe ta inclui construccion di toren di vigilancia y bunker.

E corant ta bisa cu nan a haya e información for di persona infiltra den organismonan di seguridad Irani.



Merca ta reduci su presencia militar na Pakistán

Riba petición di Islamabad

SEGUN e corant local "Express Tribune" a informa ayera, e presencia militar Mericano na Pakistan a reduci casi na mitad den cuadro di e crisis di relacion entre ambos país, despues di e operativo cu a caba cu bida di Osama Bin Laden na man di comandonan special di Merca den e ciudad Abbottabad.

Citando fuentenan militar Pakistani, e corant a informa cu 160 soldad di Merca a bandona e país, aunke ningun vocero Pakistaní por a ser contacta pa confirma esaki.

Segun e fuentenan menciona pa e corant, casi un cuarta parti di e contingente di Merca lo bandona e país prome cu fin di luna. Merca ta reduciendo su personal militar di formacion na Pakistan a raíz di un peticion di Gobierno di e país aki, embahada Mericano na Islamabad a admiti ayera, dos siman despues di morto di Osama bin Laden.

Islamabad - "Nos ta den proceso di reduci presencia di nos personal militar di formacion riba un petición di Gobierno di Pakistán", e delegacion diplomatico Mericano na Islamabad a laga sa den un comunicado.

Den e comunicado, coronel Michael Shavers, vocero di Defensa di e embahada, a splica cu casi 200 militar di Merca ta keda den teritorio Pakistaní, pero e no a bisa cuanto soldad a sali caba di e pais.



Aruba riba lista di paisnan cu mas maltrato di bestia

HULANDA ta den e top 10 paisnan rond di mundo caminda maltrato di bestia ta pasa cu un frequencia halto. For di e cifranan di 2010 Hulanda a keda nada mas y nada menos cu na e di 4 lugar riba e lista hunto cu diferente otro pais caminda maltrato di bestia ta sosode na gran escala. E lista aki ta wordo presenta pa di 13 biaha door di "Stichting Dierenhulp Nederland". Grecia ta aparace e aña aki un biaha mas como e number 1 riba e lista y ta wordo sigi pa Spaña. Na di 3 lugar riba e lista ta (ex) Antiyas Hulandes.

Na aña 2009 Hulanda tabata na e di 6 lugar riba e lista aki. Den aña 2010 Hulanda a subi dos posicion pa asina yega na ta e pais number 4 riba e lista. Esaki ta bin door di entre otro negoshi (bendemento) di cabay malo, tambe negoshi (bendemento) di diferente animal via di website, door di test haci riba animal y tambe door di a duna permiso na miembronan di Cas Real pa jaag. Tambe tin un cantidad grandi di notificacion di maltrato y disfiguracion di pato, ganso, zwaan, cacho y pushi. Tur esaki a contribui pa Hulanda yega e biaha aki na e di 4 lugar riba e lista di paisnan cu mas maltrato di bestia.

Esun cu a subi mas ainda riba e lista ta ARUBA. Aruba a subi cu nada menos 17 lugar. Aruba ta aparece e biaha aki na number 12 di e lista. Atrobe esaki ta bin door cu na Aruba un totaal di 8500 animal a wordo "poni drumi" den aña 2010, aña cu e investigacion a tuma lugar. Den combersacion cu Gobierno di Aruba esaki a wordo confirma tambe segun "Stichting Dierenhulp Nederland", pero segun "Stichting Dierenhulp Nederland" Gobierno di Aruba tambe lo a confirma cu nan kier mira un cambio den e problema aki y pesey mes nan lo bai enfoca mas riba sterelisacion y castracion.

Por menciona cu tabatin paisnan cu si a score mihor e biaha aki manera Cuba cu ta esun cu a baha riba e lista cu un total di 12 lugar. E reformacion di Cuba tabatin un resultado positivo riba su poblacion y tambe riba e trato pa cu su bestianan.

Top 10 di paisnan cu mas maltrato di bestia ta: 1) Grecia, 2) Spaña, 3) ex Antiyas Hulandes, 4) Hulanda, 5) Rumania, 6) Turkia, 7) Venezuela, 8) Bulgaria, 9) Egypto, 10) Portugal, 11) Mexico, 12) Aruba, 13) China, 14) Thailandia y 15) Merca.

Fuente: http://www.telegraaf.nl y http://www.dierenhulp.nl.

Si bo ta desea di yuda ARA of bira un voluntario e-mail nos na: ara@setarnet.aw, bishita nos website: http://www.animalrightsaruba.com of bira nos amigo ariba facebook.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Stima nos bestianan di cas

SI bo ta stima hende, bo mester stima bo bestia di cas tambe.
Mira con hende sin curason, ta benta un cacho den bario di Sabanilla Abao.
Shonnan boso no tin curason, e pober cacho aki no tin culpa cu e la haya sarna, abo como su donjo mester a cuide bon.
Ora nan ta chikito nan ta dushi, pero ora nan bira grandi,haya malesa, e ora bo kier core deshaci di dje anto na un manera cruel, di hise bente unda cu ta.
Bario di Sabanilla Abou no ta dump pa baha bestianan indesea y nan ta molestia e habitantenan.
Un ta prome biaha cu e cosnan aki ta pasa, pushi y cacho ta wordo baha den e bario. Shonnan no lubida cu tin un shelter na Wayaca na unda bo por laga bestianan indesea, aunke tampoco ta bon, ya cu tin di nan ta wordo mata. Busca un solucion pa e pober cacho, hibe na un veterinario, pa e wordo cura. Manera e dicho ta bisa" Animals are people too" nan tambe tin sentimiento,
Asina ta haci uzo di e shelter di Wayaca y no bin dump boso bestianan indesea den e bario.
Nomber y direccion conoci pa redaccion



Mi opinion

MOMENTO cu un Pais encontra su mes den pobresa i falta di cupo laboral e Pais ta bai produci morto (suicidio), malesa (stress) inevitablemente. Ausencia di e sistema educativo (menor di edad no tin interes pa bai scol). Hobennan ta bandona hogar pa bai biba riba caya. Aki factor pobresa y desempleo di e adultonan ta e fuente di desesperashon.

Ta trese desacuerdo entre mayornan i yiunan creando situashonan inadecua den famia unda problema familiar ta escala i ya no tin respet mas entre pareha (Divorcio, maltrato di hende muher, maltrato di hende homber).

E realidad di e hobennen problematico ta consecuencia cu ta cuminsa den famia. Unda yiunan ta haya forsa pa actua sin respet contra mayornan hasta maltrato ta parti di e situashon. Hasta hobennan ta usa e parti "drecho di muchanan" pa kita e outorisashon di mayornan pa nan no wordo castiga. Scolnan ta kehando di problema entre estudiantenan i aki ta papia di problema di hubentud pa mustra nan hombria ta drenta den gang. Mientras no caba i elimina e actitud di e hobennan aki poniendo respet na prome luga unda e maestronan merece respet na scol nos lo keda cu un sociedad di hobennan sin estudio, sin futuro unda e maldad di caya lo bira nan ensenansa. Droga, mafia, criminalidad, ladronicia ta e parti di mas funerable unda e hoben ta cai lihe den e tentashon i gara di e criminalnan. E solushon mas lihe pa yuda un Pais den crisis den mi opinion lo ta :

1. Bin lo mas pronto posibel cu e ley unda tur mucha mester di un ensenansa liber sin tin di paga schoolgeld.

2. Habri cuponan di trabou pa nos cuidadanonan .

3. Pone mas actividad den barionan pa e hobennan por keda for di caya .

4. Pone castigonan mas pisa pa esnan cu comete acto castigabel (hasi cayanan limpi , scapi cura di scolnan .verf edificionan di gobierno) laga nan traha 8 ora pa comunidad sin pago.

5. Pone un institushon unda e hobennan aki obligatoriamente mester atende pa yuda nan integra atrobe den comunidad.

Encarcelashon no ta e miho caminda pa nan drecha nan bida pasobra di eyden nan ta sali pio di loke nan a drenta pa wordo sera den un cel friuw i bandona den soledad. Ban cuminsa busca un solushon hunto lo mas pronto cu ta posibel pa e problema di hobennan no escala i bira peor di loke e ta awor . Miho preveni pa no lamenta.

Omaira I.Rodriguez-Britten

MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO
PRIJS MAS HALTO NA ARUBA
GASTONAN MAS ABOU
TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!
JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA
ORANJESTAD
ROYAL PLAZA
SAN NICOLAS
FILIAL NOBO!
ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Destruccion na naturalesa



DURANTE oranan di atardi laat diahuebs 12 di mei ultimo a tuma luga destruccion pisa na nos naturalesa. Dos mata madura di watapana a keda malamente rosa. Nan tawata para banda di e caminda na Piedra Plat cu ta pasa banda di S.K.A.

Departamento di Obra Publico a haci denuncia di e hecho aki na recherche. Tin informacion disponibel kende por ta e persona(nan) envolvi. A uza un bobcat pa haci e daño na nos naturalesa.

For di comienso di siman pasa DOW tabata haciendo trabou di mantencion riba e caminda di santo na Piedra Plat. Aki DOW a coba e caminda un poco pa trece un laag di material cu ta resta ora di a freeze asfalt. Esaki lo keda yena cu emulsion pa mara e material poco mas pa asina logra un miho superficio pa e caminda di santo aki. Durante e trabou a topa e dos matanan di watapana canto di e caminda. A haci tur loke ta posibel pa pasa e tracé di e caminda mas leu posibel for di e pia di nan troncon.

Ta incomprendibel pa DOW dicon e dos palonan di watapana aki mester a ser kita. Ta parce cu e malhechornan tawata convenci cu e matanan tawata den caminda y a tuma e rienda den nan mes un man pa kita nan malamente.

DOW sa for di experiencia cu e chens pa logra planta mata ranca for di tera bek ta masha chikito. Sinembargo DOW kier a haci un esfuerso cu un di nan ya cu tawata mustra cu e por tawatin tin algun reis chikito intacto ainda y su troncon no tawata mustra mucho sla. Esaki lo por a ser planta un otro caminda. Nos lo mester a minimalisa e corona y percura cu unabes bek den tera e ta haya awa regularmente pa basta tempo. Pa gana tempo diabierna DOW a laga tapa e reis cu tera y a muha esaki pa dialuna mainta sigui pa plant'e.

Pa nos sorpresa dialuna mainta nos a topa e sitio bashi. Aparentemente e malhechornan a sinti e necesidad pa stroba e proceso di por scapa un di e mata tambe. DOW ta spera cu recherche en berdad por duna claridad di e caso aki.

Nos ta consciente cu ta ser bisa cu DOW mes ta kita hopi mata innecesariamente. Nos kier a duna comentario awo riba esaki tambe. DOW ta responsabel pa cu nos camindanan. Ora tin di construi caminda nobo mester claria e trayecto y semper hopi mata tin cu bay e ora ey. Tambe nos ta hancha caminda smal ora ta mehora nan condicion cu por causa cu tin mata den e tracé di e caminda. Nos ta haci sinembargo basta esfuerso pa tene cuenta cu presencia di mata y si nan por keda nos ta trata di realisa esaki tambe. Nos ta consciente cu esaki ta exigi basta esfuerso di tur esunnan envolvi y nos ta ripara tambe cu no ta tur ora ta logra. Dolor den esaki ta cu un solo accion ta suficiente pa kita e mata caba y pa pone bek atrobe ta imposibel. Banda di esaki mester bisa cu no tin mucho castigo riba e hecho si a kita mata.

Nos ta sinti cu ta na su luga pa trece e informacion aki na conocemento di pueblo pasobra ta hunto nos por logra miho pa proteha loke ta di nos. Den esaki nos ta kere cu e control social ta hunga un rol basta importante. Si nos ser informa di casonan unda nos por ta di ayudo nos lo trata duna nos aporte sigur.



Pimp BO BUMPER
Pimp bo bumper di auto ku e bumper sticker di Napa Auto parts i gana bek e balor di bo compra!
Pega bo sticker di Napa Auto parts i warda bo recibo hopi bon,pasobra bo por gane bek!
Cuminzando for di 1 di Mei te cu 31 di Juli nos ta bai saca 5 ganador tur luna!
Nos lo saca 5 GANADOR pa luna!
Zorg pa bo tambe PIMP BO BUMPER pa bo tambe ta den!
NAPA AUTO PARTS
Get the Good Stuff
E recibo ganador lo ricibi un "waardebon" na un maximo di 100 florin pa usa den un di e tres Napa Auto Partsnan. E waardebon ta solamente valida cu un stempel di Napa Auto Parts.

Chauffeur cu no a regula velocidad a ocasiona accidente cu hende herida

Diamars anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida pariba di Canashito, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin nota cu un chauffeur bao influencia no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti, e impacto aki tabata asina fuerte cu 2 hende a keda herida. Na yegada di ambulance a atende y transporta ambos herido pa tratamento na hospital.





Palo di lus fofo cu transformator riba dje a cay riba caminda

Diamars madruga a drenta informe di cu un palo di lus a kibra y cay riba caminda na Tamarijn, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu un di e palonan di lus grandi fofo cu transformator riba dje cu no por a resisti mas y a kibra kita cay den caminda ademas a ranca algun faceboard di cas. Debi na e caida di e palo di lus aki coriente a bay den e bisindario.





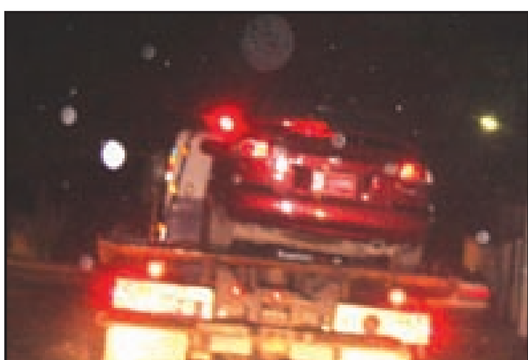
Pueblo raporta ladronicia y ta keda desapunta pa e actuacion di e agente

Diaranson madruga a drenta informe di un ciudadano hopi atento cu a nota un sospechoso ta sacando tools for di un van staciona dilanti e oficina di F.C.C.A. na e casnan na Bushiri y ademas e sospechoso tabata cargando esakinan hiba su cas. E ciudadano a duna polis tur detaye. Pero na yegada na Bushiri ta bin resulta cu e agentenan cu a ser dirigi na e sitio no tabata sa y despues di a dal full un buelta den e lugar a laga sa cu nan no a mira ningun van na e sitio. Despues nan a logra mira e van y no kier a baha na prome instante. Nos reportero a wak un hende a pasa y a papia cune y e agentenan ni a baha for di e patruya. Ora cu e reportero a acerca e oficialnan nan no tabata tin ni e decencia di baha e bentana pa asina bisanan locual e testigo cu a pasa a declara. Mirando cu e agentenan no kier a baha e bentana e reportero a bolbe den su auto. E ora numa un di e agentenan a baha for di e patruya cera e bentana y lock e van. Sin ni sikiera busca pa haya esun cu ta core e van y ni a bay na cas di esun cu lo a coy e toolsnan. Claro cu actitudnan asina ningun hende lo tin gana di coopera cu polis, pero ta bon mes cu si tin hopi mas agente cu si ta stima nan trabao di sirbi y proteha y ta dispuesto pa traha cu alma y cuerpo pa nos comunidad. Si acaso tin un of algun mas cu ta kere cu e trabao di polis ta di drecha wowo bisti uniform pa modela, wel boso cambia di trabao pasobra boso lo ta mal ehempel pa e Cuerpo cu nos tur mester ta orguyoso di dje.



Mas joyriding, e asunto aki parce cu no tin solucion por lo pronto

Mas y mas caso di Joyriding ladronicia di auto of con bo kier yame, diaranson madruga a drenta informe di un auto cu a ser laga atras den Driemasterstraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu enberdad e Nissan Sentra A11995 cual a ser raporta como horta a ser haya den e caya menciona y cu e bentanan chikito kibra mientras e wayanan tambe tabata kibra indicando cu e auto a ser horta. A solicita takelwagen pa hiba e auto aki pa Balashi unda cu eynan e polis di investigacion tecnico lo check e vingerprintnan cu por tin riba e auto pa asina logra captura e ladronnan.



Durante e "2nd annual Golfers for Charity Golf Tournament" di Aruba Lions Club

Hopi interes pa hunga golf pa un bon causa

Aruba Lions Club ta inverti tur entrada bek den nos comunidad





UN grupo di casi 60 hungado di golf a reuni diasabra merdia na Tierra del Sol pa participa na e "2nd annual Golfers for Charity Golf Tournament" organisa dor di Aruba Lions Club. A traves di e deporte aki, e club di servicio ta cobra un suma pa inscripcion cu ta bay bek den comunidad via nan lista di donacionnan cu ta sosode durante henter aña.

Tabatin varios anado durante e "2nd annual Golfers for Charity Golf Tournament" di Aruba Lions Club.

Den e categoria di "Individual Stroke Play", e premio a bay pa Junior Croes, cu a keda na prome lugar, na di dos luga pa Naud Hunink.

Den e categoria di "Gross Score", Maurice de L'Isle a keda na prome lugar, sigui na di dos lugar pa Cisco Quant.

E team ganador den "4-Man Scramble" tabata e team di Valero, cu a conta cu participacion di Jon Bidnick, Lee Sherman, Kenneth Norwood y Gene Yan, mientras cu na di dos lugar a keda e team di RBTT Bank cu participacion di Pierre Rafini, Dante Leandi, Alex Molina y Greg Martis.

E actividad cu ta carga e nomber di "2nd annual Golfers for Charity Golf Tournament" no lo por tabata posibel si no tabata pa un lista di patrocinadornan cu a saca un man mesora pa yuda Aruba Lions Club.

Separa di e premionan, tur a bisa na final di a pasa un diasabra yen di ambiente, a topa amigonan, a disfruta di un bon wega di golf y de paso ta yudando pa un bon causa.

Aruba Lions Club ta un club di servicio cu ta existi pa 64 aña caba na Aruba y ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad.

Anualmente e club ta genera mas o menos 700 mil florin cu ta bay bek den comunidad atrabes di un lista largo di organisacion y instancianan den necesidad.



Accidente na e cruzada di Prof. Lorentzstraat Weststraat



DIAMARS anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada Profesor Lorentzstraat y Weststraat, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin compronde cu un chauffeur turista no a duna preferencia y a causa e accidente aki. Na yegada di e ambulance a atende e victima na e sitio mes.

Minister Dr. Richard Visser riba dia mundial di Hipertension:

Pueblo mester ta mas consciente di efectonan di presion halto

Presion halto conoci como un enfermedad silencioso

E Dia Mundial di Hipertension Arterial, of miho conoci como Presion Halto, ta sirbi pa conscientisa tur hende riba e retonan di salud cu nan lo por topa cu ne dor di su efectonan. Dokternan ta adverti tocante e riesgonan di e enfermedad silencioso aki y e malesanan cronico no transmisibel, unda presion halto ta cay bou di nan y ta forma parti di 80% di e causanan mas comun di morto. Aki na Aruba esaki sigur ta un problema di salud cu hopi hende ta enfrentando diariamente.

"Essential high potential", ta e tipo di hipertension cu mas ta prevalece afectando mas di 90% di tur e pashentnan hiperactivo. Ningun causa directo ta identifica cu esaki, pero si e factornan cu ta inclui, aunke si e ta referi na e estilo di bida, falta di ehercicio of actividad fisico, vet y e consumo excesivo di salo, humamento, stress, deficiencia di potasio ta contribui negativamente y ta e causanan principal.

Actualmente hipertension arterial ta afectando mas di 85% di e casonan cu ta pasa e hendenan cu tin un BMI index mas di 25. Manera ya menciona caba, consumo di salo of alcohol y deficiencia di vitamina D ta duna bo un risico masha halto pa desaroya hipertension. Mas nos edad subi, mas e ta manifesta su mes. Si den famia tin presion halto, abo como miembro di e famia ey, tambe por hered'e. Hiperactividad di bo sistema simpatetico nervioso tambe ta hunga un rol riba e desaroyo di presion halto. Sin laga afo cu resistencia pa insulina cu ta un componente di sintoma metabolico, tambe ta contribui na presion halto.

Mirando tur esakinan, e pasonan mas fuerte cu nos por tuma pa evita sufri di presion halto, ta prevencion. Un prevencion cu ta inclui un dieta bon balansa, manteniendo nos peso abou y haci ehercicio of cualkier actividad fisico 1 ora pa dia. E idea ta pa crea consciencia den nos estilo di bida, pa asina reduci e aumento di mortalidad cardiovascular.

Probechando e dia mundial di Presion Halto, un ekipo forma pa personal di Departamento di Salubridad Publico a pasa pa haci test cu diferente Parlamentario y Minister awe den e edificio di Parlamento di Aruba y Conseho di Minister. Di e forma aki kier hisa e atencion pa e problemanan creciente di presion halto den nos comunidad. Minister Dr. Richard Visser tin e asunto aki halto riba su lista di prioridadnan den e Plan Nacional di Salud, den cual obesidad ta un di e retonan cu sin duda ta bini hopi padilanti. Un dieet bon balansa, banda di un plan di movecion y ehercicio constante sigur lo tene bo presion abou.





Divi Resorts reconociendo su nominado y empleadonan cumpliendo aniversario di prome kwartal di 2011







DIABIERNA ultimo Departamento di Recurso Humano di e cadena di hotel di Divi Resorts a organisa su reunion general unda a reconoce su nominadonan pa Empleado y Supervisor di e prome kwartal pa aña 2011 y tambe su empleadonan cu a cumpli nan aniversarionan cu e companianan.

Un pabien ta bay pa tur nominado y ganadornan y tambe na tur e empleadonan cumpliendo nan aniversarionan. E cadena di hotelnan di Divi Resorts kier a gradici tur di nan pa nan bon trabou durante e prome kwartal di e aña aki y tambe kier a gradici su empleadonan cumpliendo nan aniversarionan pa nan dedicacion durante e añanan.

Caribbean Cinemas
PALM BEACH PLAZA Megaplex 8
THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA
CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA
586-0074
ENJOY YOUR MOVIE WITH
VISIT OUR DELI AND ENJOY
SANDWICHES - SUSHI - WINE - BEER - DESSERTS - COFFEE
MAY 19 - 25

WORLDWIDE RELEASE!
Johnny Depp Penélope Cruz
PIRATES of the CARIBBEAN ON STRANGER TIDES
3D
Mon - Thurs 4:35 / 7:30
Fri 4:35 / 7:30 / 10:25
Sat 1:45 / 4:35 / 7:30 / 10:25
Sun & Hol 1:45 / 4:35 / 7:30
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 6:05 / 9:00
Fri 6:05 / 9:00 / 11:50
Sat 3:10 / 6:05 / 9:00 / 11:50
Sun & Hol 3:10 / 6:05 / 9:00
ON TWO SCREENS
PG-13

NEW THIS WEEK!
Ginnifer Goodwin Kate Hudson
SOMETHING BORROWED
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:10 / 6:35 / 9:00
Fri 4:10 / 6:35 / 9:00 / 11:25
Sat 1:45 / 4:10 / 6:35 / 9:00 / 11:25
Sun & Hol 1:45 / 4:10 / 6:35 / 9:00
PG-13

NEW THIS WEEK!
Kristen Wiig Terry Crews
BRIDES MAIDS
Mon - Thurs 4:10 / 6:45 / 9:20
Fri 4:10 / 6:45 / 9:20 / 11:50
Sat 1:35 / 4:10 / 6:45 / 9:20 / 11:50
Sun & Hol 1:35 / 4:10 / 6:45 / 9:20
R

Vin Diesel Paul Walker
FAST FIVE
Mon - Thurs 3:55/ 5:15 / 6:30 / 8:00 / 9:15
Fri 3:55 / 5:15 /6:30 / 8:00 / 9:15 / 10:45 / 12:00
Sat 1:20 / 2:30 / 3:55 / 5:15 / 6:30 / 8:00 / 9:15 / 10:45 / 12:00
Sun & Hol 1:20 / 2:30 / 3:55 / 5:15 / 6:30 / 8:00 / 9:15
ON TWO SCREENS
PG-13

Paul Bettany Karl Urban
PRIEST IN 3D
Mon - Thurs 5:25 / 7:30 / 9:35
Fri 5:25 / 7:30 / 9:35 / 11:40
Sat 1:25 / 3:25 / 5:25 / 7:30 / 9:35 / 11:40
Sun & Hol 1:25 / 3:25 / 5:25 / 7:30 / 9:35
PG-13

Jesse Eisenberg Anne Hathaway
RIO
Mon - Fri 4:10
Sat, Sun & Hol 1:50 / 4:10
G

Chris Hemsworth Natalie Portman
MARVEL STUDIOS THOR
Mon - Thurs 6:25 / 8:50
Fri - Sat 6:25 / 8:50 / 11:20
Sun & Hol 6:25 / 8:50
PG-13

STARTING NEXT WEEK MAY 26
THE BEAVER • KUNG FU PANDA 2: 3D

Encuentro informativo cu studiantenana na Arubahuis, tratando "Zorgtoeslag"



DEN HAAG/ORANJESTAD- Diasabra dia 14 di mei ultimo a tuma lugar na Arubahuis un atardi informativo pa tur studiante Arubiano y e mentornan tocante Seguro Medico y e asina yama Zorgtoeslag.

Esaki despues cu pa medio di un carta Arubahuis a informa tur studiante tocante e problemática di Zorgtoeslag, tocante control dor di e diferente instancianan Hulandes y tocante e traspaso p'e asegurador nobo.

E atardi informativo aki a wordo organisa dor di Directora di Arubahuis, sra. mr. Desiree Croes, kende a duna splicacion y informacion amplio tocante e topico aki cu t'asina hopi den noticia ultimamente.

Pa medio di un presentacion power point a duna e publico presente un splicacion riba e tema aki na un manera cla y ilustrativo.

Na final di e presentacion tabatin oportunidad pa haci pregunta y discuti tocante e materia. Studiantenan a duna di conoce cu nan ta desea pa bin cu mas di encuentronan aki y a aprecia e atencion cu Arubahuis a demostra pa nan preocupacionnan. Sra.Desiree Croes a bisa cu sigur t'e intencion pa bin cu mas di e tipo di encuentronan aki.

Directora Desiree Croes a duna di conoce cu Arubahuis ta mantene por lo pronto e punto di bista cu studiantenan Arubiano cu no ta traha na Hulanda y cu ta menor di 30 aña, no mester haci peticion pa haya e Zorgtoeslag. Esaki pa evita cu despues nan ta haya cobransanan di Belastingdienst pa sumanan cu Belastingdienst ta considera cu nan a ricibi sin tin derecho riba nan y cu mester wordo paga den un solo biaha.

Despues cu na Leeuwarden un caso riba e topico aki a ser gana na mei 2010, un caso riba e mesun topico aki cu circunstancianan similar a ser perdi recientemente na Rotterdam.

Den e caso aki Huez a dicta cu e studiante encuestion no tin derecho riba Zorgtoeslag! Copia di ambos veredicto por ser pidi via Departamento di Enseñansa di Arubahuis. Mientrastanto e asunto rond di control dor di CVZ riba studiantenan ta kedando soluciona. Tambe tur studiante ta hayando pasjes nobo.

Arubahuis ta sigui cu su esfuerso di compila mas tanto informacion posibel y ta sigui hiba combersacion y deliberacionnan cu tur e instancianan concerni na Hulanda, p'asina por presenta Minister di Enseñansa di Aruba un relato mas amplio y completo posibel.

Na Marriot Resort a tuma lugar presentacion di EPI Hospitalidad y Turismo





RECIENTEMENTE den ballroom di Aruba Marriot Resort and Stellaris Casino a tuma lugar examen final di curso "Hospitality Marketing/ Sales Management" di Colegio EPI Hospitalidad y Turismo.
E studiantenan tabata encarga pa traha un Marketingplan pa nan cliente. E aña aki e cliente tabata e compania pionero di FEDEX.
E hobennan tabatin 2 luna pa traha riba e proyecto aki. E plan a wordo entrega dia 9 di mei, sigui pa un fabuloso presentacion dialuna ultimo den presencia di VP Marketing and Corporate Communications FedEx, mr. Mike Murkowski; Senior Marketing Specialist FedEx, Ms. Matasha Alarcon; Manager Operations FedEx, sra. Gillian Pena District Manager Sales FedEx, y sra. Willette Lowe.

E gruponan tabata consisti di studiantenan di e tercer aña. Na di tres lugar a keda e grupo"Blue Tree"Leonardo Hernandez, Darrell Wirth, Orson Oduber y Reginald Boekhoudt; Na di dos lugar: "New Age Agency": Thalina Willems, Raymrick Hernandez, Giovanni Wever, Brigalski Koolman.

Y como ganadora keda"New Era Marketing": Juan Carlos de la Cruz, Jackie Lou Bueno, Evelyne Peterson, Noemi Tromp y Joraine Lopez.

A felicita tur tres grupo p'e bon trabou haci y e gran creatividad cu cada un grupo a trece dilanti.



Examen EPB-pariba 2010-2011



DI parti di EPB-Pariba nos kier pone mayornan y alumnonan di 4e clas, na altura di e examen teoretico cu lo cuminsa dia 19 di mei. Nan ta cabando e examen practico y nan lo mester ta siñando pa nan examen teoretico.
Nos ta desea tur alumno exito cu nan examen, cu ta un paso mas den e caminda pa ta un futuro profesional den nan pais.

Studiantenan di Hulanda a completa programa di minor integrativo

ANUALMENTE Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta ofrece un programa di minor special pa studiantenan internacional. E programa aki a tuma luga durante e periodo di februari pa april 2011. Un total di 7 studiante Hulandes di entre otro Hogeschool van Arnhem en Nijmegen (HAN) y Hogeschool INHolland a participa na e programa integrativo cu tabatin como tema Cuidadania global y Desaroyo sostenibel. IPA su team integrativo (IF), bao coordinacion di Wilma Kuiperi Med, tabata na encargo di e desaroyo y maneho di e programa y drs. Sergio Tromp tabata responsabel pa guia di e studiantenan.
E programa di minor tabata consisti di diferente parti. E studiantenan a haci un pasantia na diferente scol basico. E guia di esaki tabata na encargo di drs. Jantien Groot y drs. Shamira Tromp. Tambe nan a sigui un serie di tayer, facilita door di varios docente di IPA, riba diferente tereno manera multilinguismo den enseñansa, maneho di enseñansa, investigacion y ciudadania. E studiantenan a participa na diferente excursion na entre otro Museo Arkeologico, Parke Nacional Arikok, Mangel Halto y e centro di ciudad San Nicolas. Banda di esaki nan a participa na diferente actividad social di IPA. Na final di e programa e studiantenan a ricibi un certificado cu un lista di cifra. E team di IF kier a gradici tur persona cu a sostene e programa aki den cualkier forma. Nos ta spera cu otro aña IPA por tin e placer pa por ricibi mas studiante internacional.



Proximo Sesion Informativo SETAR Telecom Update ta dia 24 di mei cu mas temanan hopi interesante

E proximo sesionnan informativo di SETAR Telecom Update lo tuma luga diamars dia 24 di mei y lo trata con pa traha bo propio website y con pa uza e guia electronico di bo remote control di Cable.

En conexion cu SETAR tambe ta cumpli 25 aña di existencia a tene sesionnan informativo pa esnan cu tin interes pa e topiconan den Telecomunicacion.

Diamars dia internacional di Telecomunicacion a cuminsa cu e prome topico nan cu a trata un poco di Historia di SETAR y despues a sigui e sesion di con pa traha cu e-cuenta di SETAR. Oradornan a inclui Bill Tromp, Suzy Maduro y Shahaira Labad cu a cubri e historia y desaroyo di SETAR pa NV te cu awendia. Marlushka Scheper y Jean Marie Ras Croes a splica con pa uza e servicio di e-cuenta pa por mira bo cuenta di telefon online.

E proximo sesionnan informativo di SETAR Telecom Update lo tuma luga otro diamars dia 24 Mei 2011 y lo tin como topiconan:

- Con pa traha bo website?
- Con pa uza e guia electronico riba bo remote di Cable

Tur cu ta interesa por registra riba e website www.setar.aw

Riba e potret por mira momentonan durante e sesion informativo ultimo dia 17 di mei 2011.











Diasabra awor

Despues di basta tempo, tin otro spectaculo boxistico

SIMAN pasa Iguana Promotions, e organisadornan di e magno evento Boxing Madness 3, a tene un conferencia di prensa na Malibu Suites. Presente n'e conferencia por a mira e organisadornan, sres. Leito Ludwig y Cachi Paulina, e patrosinadornan sra.Yamilet Gutierrez di Malibu Suites como sr. Guivert Scholten di Miller Lite.

Mas cu claro presente algun atleta cu lo mira accion e anochi aki, manera e.o. Even Nedd, kende lo bringa den e main event di e anochi contra di Jose A. Santos y tambe e otro peleador Arubano, Rayen Brete.

Esnan cu a hiba palabra tabata masha contento di por brinda Aruba un otro spectaculo boxistico manera e Boxing Madness 3, cu boxdonan local y internacional di caliber halto.

Mester bisa cu e expectativanan pa cu e evento di boxeo aki ta grandisimo y e organisadornan ta spera cu e pueblo di Aruba lo sa na respalda e evento y nos atletanan local. Masha tempo e deporte di boxeo y Aruba ta warda riba un evento di e magnitud, manera Boxing Madness 3.

A splica cu e Boxing Madness 3, lo conta cu un total di 15 pelea, di cual 7 lo ta pelea local, mientras cu e resto di e 8 peleanan ta di nivel internacional. Ta bon pa menciona cu tur pelea bringa lo ta bou auspicio di Arubox y Aruba Boxing Commission.

Un invitacion cordial ta bay na henter e pueblo di Aruba, muy en especial e amantenan di e deporte di boxeo pa asisti 21 di mei proximo, den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta Cruz pa mira Boxing Madness 3, e evento lo programa pa inicia 7or di anochi.

Ling and Sons IGA hunto cu Frasa a organisa Zumba





LING and Sons IGA conhuntamente cu Frasa a organisa un mainta di Zumba totalmente gratis pa no solamente e clientenan di Ling & Sons pero pa henter Aruba a join. Nos ta hopi contento y gradici cu e participacion a pesar di a cuminsa asina trempan

nos a conta cu mas o menos 100 participante cual tawata hopi anima y trempan pa asina cuminsa nan diadomingo hopi saludabel y cu yen energia

Zumba tawata bou instruccion di Rose Ann Ruiz cual a trece dos trainer di Hulanda pa asina tambe a duna e ora di Zumba un touch diferente.

Ling & Sons a duna tur participante un boter di awa pa asina keda hidrata y di parti di Frasa International Trading N.V. a reparti Kellogg's Kashi bars, Jumex Light juices y Yoplait yoghurt.

Tambe durante di e ora di zumba tur participante tawata tin un pedometer pa asina na final nos por a saca 2 ganado di esun cu a 'step' mas hopi unda nos a regala e prome premio un super basket cu e diferente productonan di Frasa International trading N.V. y e di dos luga a gana un basket di Ling & Sons di diferente fruta fresco.

Nos ta gradici e team cu a yuda pa esaki tawata posibel y tambe e participantenan pa keda pendiente pa e proximo actividadnan cual nan ta e

Family Bike tour: Diadomingo 22 di Mei, 5.00 p.m. – 6.00 p.m.

Caminata: Diadomingo 5 di Juni 7.30 a.m. – 8.30 a.m.



Zxavierra Hoek a disfruta di un fiesta di Santa Comunion na Amazonia Churrascaria

ZXAVIERRA Hoek, un studiante di Rosario College, a disfruta di su ceremonia di Prome Santa Comunion na Misa San Francisco, Oranjestad.

Inmediatamente despues di e Santo Sacrificio di Misa, miembronan di e famia extendi di Hoek-Fluonia family a topa otro na Amazonia Churrascaria na Palm Beach pa un fiesta anima cu a conta cu presencia tambe di Minister Benny Zievinger. Tur hende a disfruta di e saladanan fresco y carni, galiña y porco cushina perfectamente riba grill, sirbi sin fin pa e gauchonan amabel y waiternan.









Trevor Eman y

Team Aruba ta causa furor na Maryland

Prome bes ta yega final!

BUDDS CREEK, Md. Aunque menasa di yobida a hera para tur careda di Mountain Motor Nationals, fanaticada y coredonan di drag a gosa di un weekend espectacular di caredanan di ¼ mile unda cu Team Aruba un bes mas a destaca. Run tras di run Trevor Eman y su Extreme Pro-Stock Ford Mustang a subi pista sin ningun contra tempo. Team Aruba tabata un di e poco team nan cu tabata consistente den nan runs nan durante henter weekend. Team Aruba a logra cualifica cu un tempo di 6.281 seconde cu un speed di 222.51 MPH. Esaki tabata 0.01 tras di John Pluchino cu a core 8.272 seconde. Esaki ta e miho tempo cu Team Aruba a yega di core cu nan 2011 Jerry Haas Mustang desde cu nan a debuta cu esaki na comienso di aña.

Team Aruba a keda haci runs nan impresionante durante eliminacion. Den round 1 di eliminacion Team Aruba mester a core su so ora cu Kevin Bleako no a logra yega lane cu su auto. Aki Team Aruba a buta un tempo di 6.331seconde cu di biaha tabata e number 2 miho tempo di e round aki. Esaki a conduci cu Team Aruba a logra haya un "bye run" den round 2 di eliminacion. Pero esaki no a stroba Trevor di buta e tempo di mas lihe di round 2 (6.315 seconde). Despues di esaki awa a cuminsa yobe cu mester a pospone e caredanan di semi final y final pa e dia siguiente cu tabata diadomingo ultimo.

Den semi final Team Aruba no tabata tine facil ora nan a bin topa cu Cary Goforth, cu na momentonan aki ta un di e miho Mountain Motors racers di mundo. Goforth a bay todo por todo pa por a gana coriendo un tempo di 6.354 seconde unda cu Team Aruba a core un tempo di 6.386 seconde. Pero dor cu e "reaction time" di Trevor na start tabata mas cu 0.03 seconde miho cu esun di Goforth a haci cu Team Aruba a gana e careda aki pa un margin di 0.02 seconde.

Den final Team Aruba mester a core contra di John Pluchino unda cu lamentablemente e reaccion mucho rapido di Trevor na start a conduci cu Team Aruba a "red light" pa asina Pluchino a bay cu e Victoria.

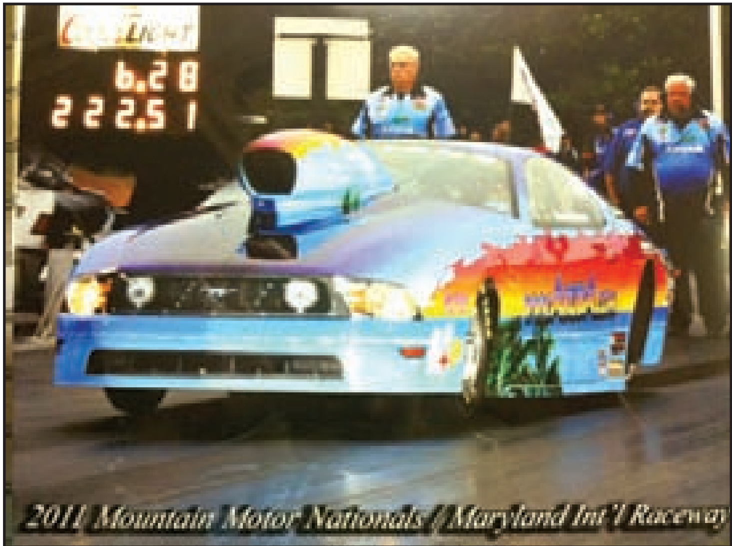
"Nos tabata tin un tremendo weekend," Trevor Eman a comenta. "Nos ta hopi orguyoso di nos logro. Nos a haci hopi runs y tabata un di e poco team nan cu a logra haci tur runs completo durante e weekend cu a pasa. Mare cos cos a cana otro pa nos den final y cu nos por a bay cu nos prome victoria, pero mi ta contento pa Pluchino. Nan tambe a haci un tremendo trabou e weekend aki."

"E tabata un honor pa tin Trevor, su famia y team aki na Mountain Motor Nationals," Royce Miller, propetario di Maryland Interational Raceway a comenta. "No solamente nan a haci un tremendo papel dor di a cualifica como number 2 cu un tremendo tempo di 6.28 seconde na 222 MPH y yega te final pero alabes el a representa su pais Aruba. Mi no por warda pa tuma un vakantie di scuba diving na Aruba den futuro cercano. Mi a sinti e calor di Aruba door di e trato di Trevor su famia a duna nos .Mi ta spera di wak nan otro aña atrobe aki na Mountain Motor Nationals."

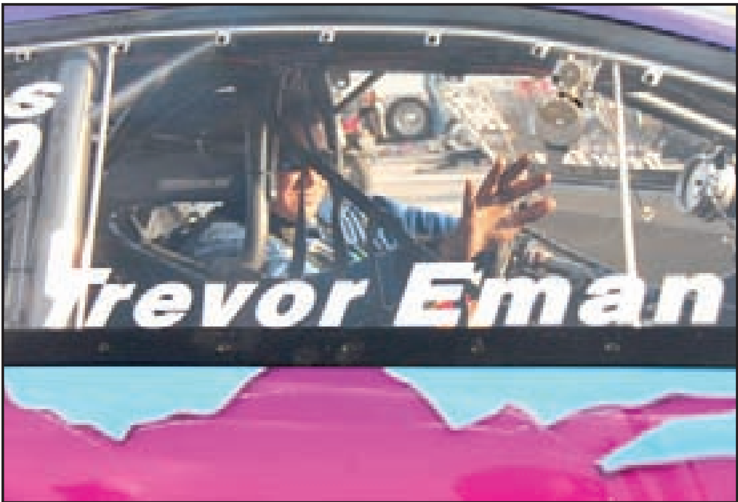
"Pa nos semper ta un placer pa core na e pista di Sr. Roye's," Trevor a sigui comenta. "E ta hinca hopi tempo pa organisa un show di e magnitude. Lastimamente cu awa a stroba e evemento debes encuando. Bo por a nota cu e fanaticada di drag ta gusta wak Mountain Motor Pro Stocks di ¼ mile. Hopi hende cu ta sigui IHRA a comenta cu nan ta sinti nos falta durante e caredanan aki. Mi a confirma mi mes un bes mas cu mi ta gusta bay 220 MPH. Pesey mi mester gradici Sr. Royce y su crew di Maryland International Raceway pa a hinca e evemento aki den otro y pa a invita nos pa cu esaki."

Pa keda up to date cu Team Aruba subi nan fan page riba Facebook. Pronto tambe lo bay transmiti e show di "Team Aruba on the road".

Team Aruba kier a gradici tur hende pa nan sosten y apoyo.



2011 Mountain Motor Nationals / Maryland Int'l Raceway



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Abo ta mi Dios y Salbador."
Ps. 25:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Benito Jose Gonzalez Camargo

Na nomber di su:
Esposa: Catalina Gonxalez-Aguilar

Yiunan: Hanny Alexandra, Yibenny Alfonsina, Benny Junior, Yeremi Jose, Alexis Isaac

Nieto: Luis Fernando Junior

Mama: Maria del Rosario

Rumannan: Yoleyda del Rosario, Melitza del Carmen, Jimmy Enrique, Alexi Antonio, Maryerling Coromoto, Yorvelith Chiquinquira

Suegra: Catalina Morales Canencia
Suegro: Jaime Aguilar Olivero

Swanan: Mario Morales, Gilberto Romero, Jantar Araque
Cuñanan: Marisela Romero, Eva Sulbaran, Katia Aguilar

Tantanan y omonan:

Mihor amigonan: Anaybis Parra y famia Parra, Jhonny Nunez, Alvaro Barrios, "Negro", "Pastor", Shea Lichtenstein, Hector Ruiz y tur e staff di trabow di Royal Plaza, mucho hopi pa menciona

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 18 di mei 2011DAY pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Con profundo dolor te despedimos, pero recordandote siempre como tu quisiste, te amaremos eternamente.

Diasabra ultimo Jenneviène Maduro a ricibi su Prome Santa Comunion

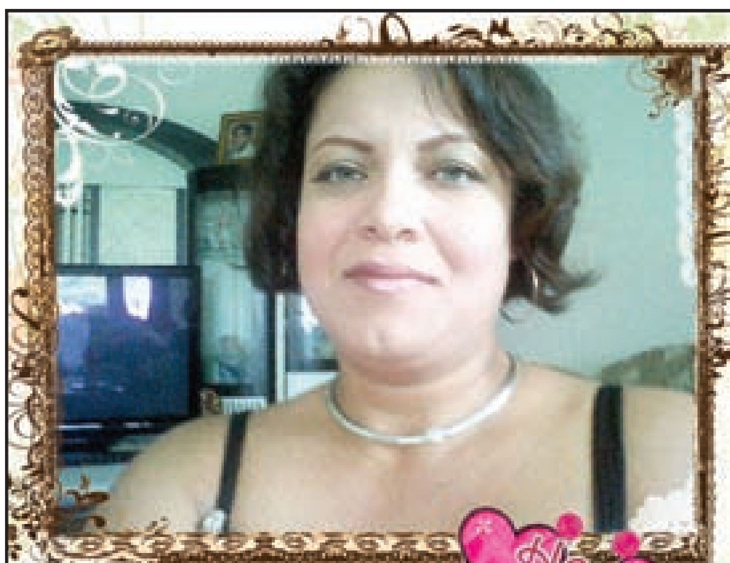






PA e ocasion aki a organisa un dushi fiesta pe den un ambiente familiar riba tononan musical di ZETA BAND. Jenneviène ta ricibi hopi pabien di su papi Gregory, mami Ginette, su rumannan Jennelaine y Jehnrick, di Papa y Mama, Wela, Nana, Madu, di su tanchinan y oompinan, pepe Frida, di su primo- y primanan, tantanan grandi y omonan grandi, y demas famia.







Fiesta elegante di Santa Comunion pa Jélixe Bislip









DEN fin di siman ultimo, e bunita Jélixe Bislip a celebra su prome Santa Comunion na Amazonia Churrascaria cu un lunch, rondona pa miembronan di famia y amiganan.

Jelixe a ricibi palabranan di pabien di su mama Ghislane, y tata Archard, kendenan a organisa un evento sumamente festivo pa Jelixe di biaha despues di e Santo Sacrificio di Misa, celebrando su Santa Comunion na Misa Santa Filomena na Paradera.

E invitadonan a pasa sumamente bon na Jélixe su lunch di Santa Comunion, cu un sin fin di cocktails y biña na Amazonia Churrascaria, na honor di e dia importante den cual Jélixe a ricibi e Eucarista, den memoria di e ultimo cena, cual ta un expresion di fe y obediencia den e comunidad Catolico.





Cheque di AWG 2,500.00 pa Fundacion Pro Lechi Mama



Foto: Willem Lacle (General Manager), ta haci entrega di e cheque na Caroll Kock (Vice-Voorzitter di PLM) y Minouche Lopez (bestuurslid PLM) conhuntamente cu Sue- Lan Liao Jen (Junior Marketing Executive/ Junior Corporate Manager)

BANCO di Caribe ta contento pa haci entrega di e cheque na Fundacion Pro Lechi Mama. Fundacion Pro Lechi Mama ta un organisacion cu ta haci charlanan pa futuro mama pa concientisa nan e importancia di dunamento di pecho na nan baby recien naci.

Cu e donacion aki Banco di Caribe kier pa PLM sigi haci e bon trabou cu nan ta haciendo pa e comunidad di Aruba.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Den nomber di henter famia nos kier a gradici tur cu na un of otro manera a compaña nos y a mustra nan atenshon cu fayecimento y entiero di nos ser keri:

"Medardo Felipe Curiel"

Gradficimento na tur cu a manda flor, krans, tur e yamadanan y carchinan. Un danki na Aurora Funeral Home pa nan atenshon.

Nos kier a invita tur famia, amigo, colega y conoci pa tres Santo Sacrificio di misa riba e dianan: diahuebs 19 di mei, diasabra 21 di mei y diamars 24 di mei pa 7'or na misa Immaculada Concepcion na SDta. Cruz. Despues di misa dia 24 di mei lo tin un Rosario na cas, adres Consuelostraat 15.

Gobierno di Aruba

Directie Scheepvaart

Ta participa fayecimento di

Mayellin Nicol Hoo - Thielman

Casa di nos colega Sr. Sonny Hoo
Miembro di Management Team

Nos kier a expresa nos mas sincero palabra di condolencia na Sonny y yuinan
Hopi forsa den e momento dificil aki y cu Mayellin sosega na paz den brasanan di Señor.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 20 di mei 2011 di 3'or pa 5'or na "Good Samaritan Christian Center" na Camacuri (ex Club Caribe)

Registracion general Santana Savaneta

COMISION Santana Savaneta lo tene otro dia pa registracion general di kelder y grafnan di parokianonan di Savaneta, Pos Chikito y Brazil.

DIASABRA 21 mei 2011 for di 9:00'or di mainta te 12:00'or di merdia na Centro di Bario Savaneta. Por fabor presenta un identificacion valido pa registracion y nomber di e prome y di dos representante. Prome cu bo bin registra sea asina bon di pasa controla e number di e kelder of graf.

Sistema Daedo Electronico lo wordo usa na weganan Olympico 2012

Y na tur wega pa clasifica pa e Olympico

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Señor lo caba cu morto pa semper
l'E seca lagrima fo'i wowo di tur hende. "
Isaias 25:8

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Colombia di:

Thomas Werleman
mihor conosi como "Toto"
vdo di Sofia Werleman-Kock

Na nomber di su:
Yiu: Deborah (Debby) Werleman
Manera jui: Vercelo (Chelo) Kock
Daniel (Dani) Kock
Jared Kock

Nieto: Deshon Werleman

Rumannan: Lucrecia (Chia), esposo Jacobo Werleman y famia
Francisca (Chica) Werleman y companero Eric Leon y famia
Josefa (Chefa), esposo Chachai Chirino y famia
Maxima (Maca), esposo Mario Croes y famia
Andres (Buchi), companera Maria Baquero y famia

Suegro/a: Querino y Dora Kock-Flanegin

Swanan: Jenny Kock
Ricardo Kock, esposa Wendy y juinan
Elco Kock, esposa Diana y juinan

Cuñanan: Ilbertha (Ida) Kock y juinan na Hulanda
Margriet (Madi) y esposo Guillermo Kelkboom y juinan
vda. Raquel Croes y juinan
vda Marelyn de Mey y juinan

Tanta: Petra Boekhoudt y famia

Omo: Leonardo Dirks y famia

Madrina: Aida Harms y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,

Ihanan: Genesis Kelkboom
Reagan Werleman
Elco Kock

Su coleganan di DOW di tur dia, Elton, Elvis, Rito, Edwin, Earl, Junior, Mateo, Thomas, Eric
Su hefe Jossy Figaroa

famia Werleman, Kock, Dirks, Flanegin, Chirino, Boekhoudt, Wernet, Geerman, Ras, Pas, Paesch, Greaux, Maduro, Tromp, Kelkboom, Leon, Harms, Laurence, Croes, Wijshaijer, Willems, Silvania, Albertsz, de Mey, Alvares, Mercera.

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 20 di mei 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Imaculata Concepcion pa santana catolico (Santa Maria). E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Imaculata Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diahuebs 19 di mei 2011
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi waradador,mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berdè ,E ta pone mi
a sosegà E ta hiba mi na awa trankil
pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimiento di:

Sr. Julio Donald Croes
*08-01-1943 †15-04-2011
Mihor conoci como "Donny"
Ex-empleado di Setar

Rumannan: Robert Croes (Robby)
Filomena Croes (Maritza)
Emerita Croes (Emmy)
Karel y Maria Croes na Hulanda
Jenny y Patricia Kelly y famia

Tantanan: Damasa Maduro y famia
Denisia y Mai Kock y famia

Omonan: Nadi y Lucia Dijkhoff y famia
Jossy y Aida Dijkhoff y famia

Padrino: Alberto Falconi y famia

Subrino y subrinanan: Raymond, Ingrid, Shea Blom na S. Arabia
Liliëta y Fernando Thode y famia
Michael y Vilma Blom y famia
Anoushka Blom
Vanessa y yiu
Maricella, Javier y yiunan

Su iha: Urvin Kock

Su ayudantenan di W.K. fonds: Ita Ridderstaat y zr. Bareño
Diana Celaire
Shirly Isey
Lola Geerman

Ayudantenan di famia: Liliëta, Shelly, Jennifer, Patricia

Mihor amigo: Hubert Benito (DJ Corsow)
Ex- coleganan di Setar NV.

Demas famianan: Croes, Cristiaan, Takes, Blom, Thode, Kelly, Maduro, Dijkhoff, Kock, Faro, Falconi, Farro, Tromp, Figaroa, Langedijk, Dreischor, Henriquez, Brokke, Franken.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 19 di mei 2011 di 1'or pa 3'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diaranson 17 di mei 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Enbes di flor of krans un donashon pa Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

BRAZIL Taekwondo Stichting ta e prome na mundo cu a cumpra e prome set di Daedo Electronico, esaki a haci nos dushi pais Aruba e prome na mundo cu Daedo Electronico y sin sa con leu esaki lo a yega un dia. Awe nos ta hopi contento di por a cumpra un sistema cu awor ta bay wordo usa den e weganan Olympico y e clasificacion nan pa Olympico. Nos di Brazil Taekwondo Stichting a kere den dje for di inicio caba, danki na Henk Meijer cu e tempo ey a bisa Alberto Klaber pa cumpra e sistema di Daedo Electronico cu tabata wordo usa den campeonato como demonstracion na Europa.

Alberto Klaber no a pensa dos biaha y a cumpra e sistema di Daedo Electronico mesora, despues Alberto Klaber a biaha pa West Palm Beach na unda cu e la topa cu Nick Yacobucci, Kevin Mc. Collage, Bill Hoovers y Gustavo Rossi cu tabata dunando demonstracion di e sistema.

For di e momento ey ya caba tabata bisto cu e sistema tabata mustra bon, pero Alberto Klaber no tabata tin bon conocimento di e sistema ainda.

Papiando cu Danny Menendez y Nicole Palman cu a caba di bringa pa sa con e sistema ta traha nan tabata di opinion cu e tabata mihor cu Adidas y Lajust.

Alberto Klaber a sigui cu e compra di e sistema te cu e la cumpra 17 pida di e protectornan pa asina por usa esaki den campeonato na Aruba, despues a bin e peticion di Surinam y Curacao na unda cu Alberto KLaber a biaha cu e sistema pa nan campeonato. Awor Curacao y Surinam a cumpra nan sistema y nan ta haci uso di dje tambe.

For di aña pasa Alberto Klaber a anuncia cu lo haci uso di e sistema pa tur edad cu head shots na unda cu esaki ta conta pa 3 punto.

Un biaha mas nos ta super contento cu e sistema cu nos tin lo bay wordo usa den e weganan Olympico 2012 na Inglatera.

PINOCCHIO
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

Pa fiesta y regalo di Santa Comunion, pasa serka Pinocchio
Nos tin differente jugete, blaas, dino jump y hopi mas !!!

Barbie

Tel:582-2266 / 564-1977

Caribbean Laundry, La Salle straat 26 lokal 2
(Dilanti Imelda Kleuterschool)
Tel: 5883553
Dialuna pa Diasabra 8am – 8pm
Diadomingo 8am – 2pm
Sera Diahuebs
"Nos ta e laundromat mas amable y servicial"

SHOE CLINIC & REPAIR
NOS TA DRECHA y BENDE
TUR TIPO DI:
Zapato, Tas, maleta, Faha y tur articulo di cuero.
Nos ta tiña zapato y cuero
Nieuwstraat 34-B Tel.: 583-8832

MONA'S NAILS & HAIR STUDIO
Oferta Special: Manicure y pedicure pa solamente Afls. 50,- Ta inclui scrub, massage pintura y diseño.
Tambe tin assesorios, tas y sapato.
Dakota Shopping Paradise
Tel: 5826051 / 5944982 / 7344982

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

2:30	9:00
8299	6018
6383	3582
9557	1047

ZODIAC

2:30	8994	Taurus
9:00	7234	Piscis

BIG FOUR

2:30	9547
9:00	4023

LOTTO PA DEPORTE 11-19-13-33-10

letter (F) Joker (02)

DIARIO
5640
1272
5775

SUPER FOUR 9939

LOTTO PA DEPORTE

911 Tune
Auto Parts & Garage
"Nos ta service y drecha tur transmissions"
Belgie Straat # 4 - Tel: 583-6634

Esthetic Alas de Belleza
Promocion :
Facial pa teens Afls 50.00
Manicure - Predicure Fls. 50,-
Cejas permanente Fls. 130,-
Facial special Fls. 70,-
Tratamento pa: Celulitis, reduci bariga, cachete brasa etc.
Jama pa un cita na 5658290 / 7310045 Boegoeroei 61

Aruba Limpi
...pa un cura limpi limpi
- Chapi
- Corta mata
- Fumiga contra plaga di mata
- Limpia mata di coco
- Mantenshon semanal / mensual
Ora nos caba, nos mes ta tira e sushi afo...
Pa servicio;
Cell: 738-7943
find us on Facebook

RIJSCHOOL BENNETT
Buska awor bo buki di preguntanan y Buki di reglanan di trafico
Pa mas informacion over di e bukinan, y pa tuma les di core auto por jama Cel.: 566-5700
Cumpra tur dos buki hunto pa Afl. 55,-
BUKI DI TRAFICO CARIOCA

SEASONS
OFFICE - SCHOOL - GIFTS & MORE
Caya G.F. Betico Croes 63
Oranjestad, Aruba, P.O. Box 5179
Tel: (297) 582-6367 Fax: (297) 582-6467
email: seasonsandmore@hotmail.com
Ta sperando material pa Back to School.
Invitacion y Felicitacion pa ricibimento y tambe nos tin regalo pa Dia di tata

E.H. ALUMINIUM EXPERT
PORTA, BENTANA, HEKWERK
PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION
DI GLAS Y REPARACION GENERAL
Nos ta cumpli sigur !
Contact:
Ermelyne Hoevertsz
Seroe Patrishi 14D
Tel: 736-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Horenbeeck
Pariba di Brug: dr. Boderie

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Ochie Pochie
Baby and Children clothes
Gifts
Accessories
NEW ITEM: trendy baby slings! Carry on your baby or toddler. We can also customize your baby sling.
Adres: Windstraat 22
Next to the parkinglot of Ennia Building mainstreet
Telephone: 5889936 Store hours 9am – 1pm & 3pm – 6pm

Labco
24 Hours Services!
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
* Wheelchaires * Oxygen Concentrators/Cylinders
* Beds
* Walkers
* Bathchair
* Commodes
* Crutches / Canes
Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Problemanan familiar ta afektábu manera nunka ántes. Tuma kosnan ku kalmu, ya cu pa e momento bo no por hasi nada pa resolvé nan.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo no kier mustra mas di loke bo por. Revisá bo estado finan siero i ahustábo na bo presupuesto real. Trata di impreshoná otro, bo por ruina bo mes económicamente.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Cambia bo manera tradishonal i adaptábo na kosnan nobo, rápido di mundu téknologia ku ta rondoná nos.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Laborá huntu cku personanan konfliktivo, pero sali ganá. Rekuperá fe den bo mes i fortalesé emoshonalmente komo nunka ántes..

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo ta mentalmente hopi aktivo. Idea i mas ideanan relashoná ku bo trabou ta fluí sin deskanso. Konsentrábu den loke bo ta hasiendo..

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Habri tur bo sentidonan pa un komienso nobo. Tuma tur tempu ku bo mester na momentu di tuma desishonnan importante. .

Libra 21 Sep - 20 Okt
Algu maravioso ta sakudíbu i ta yenabu di felisidat. Habri portanan pa amor i ser sigur di rekobrá speransa i ilushon nan ku bo a duna pa pèrdí..

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo palabra sinsero, direkto i puro ta duna honor pa bèrdat. Suerte ta hari ku bo den plaka i amor. Lo íntimo, lo personal ta eksaltá. .

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Permití ku den bo bida tur kos ta fluí ku naturalidat. No pone amor na kadena. Buska formanan nobo di entretené pa bo relahá i distrait

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Enfrenta y evita insertidumbre. Algu ku bo proponé ta keda den nada si bo no tuma un desishon definitivo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Un persona ku hasta te awor bo a ignorá, ta lanta den bo emoshonnan nobo. Pashon ta intensifiká. Kuida bo mes di no asfiksiá bo pareha.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Sali airoso di un turbulensia di emoshonnan den lokual bo ta envolví riba e dia di awe. No ta momentu di forma relashonnan.

Pieche's Sherbet
Pieche's Yoghurt
Pieche's Ice Cream
Pieche's ta invoca riba Ice Cream di sabornan Tropical, traha cu Fruta Fresco. Tambe nos ta invoca riba Ice Cream y yoghurt sin Sucu, pa consumidornan riba dieet of diabeticonan.
PA PEDIDO POR TUMA CONTACTO CU
TEL: 588-7871
UN BEZ PURBA
HUHHMMMM
NO TIN PA IQUALA

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 17 Mei 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.81	1.83	1.85
Engelse Pond Sterling	2.83	2.88	2.94
Zwitserse Frank per CHF. 100	200.95	201.67	202.47
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	216.19	218.16	220.36
Euro per XEU. 100	250.11	252.39	254.93

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

TA BUSCA
ART& DESIGN N.V
Ta busca un
GRAPHIC
DESIGNER
Tel: 5832944

Silvia Kelly ta e feliz ganadora di e Hpnotiq Mother's Day Campaign

ARUBA Trading Company, representante oficial di Hpnotiq a duna tur mama di Aruba e tremendo oportunidad pa gana premionan fenomenal durante nan campaña specialmente pa e dia di mama, 'Hpnotiq's Mother's Day at the Spa'. Cu cada compra di un boter di Hpnotiq di 75ml, cada cliente a ricibi un coupon pa participa den e campaña aki y gana premionan fabuloso.

Sra. Silvia Kerry a bay cu e prome premio cual tabata un Spa get-away pa dos persona ariba Renaissance Island, incluyendo couples massages y uzo di e facilidadnan ariba e isla. E di dos premio a bay pa Odalys Croes kende a gana un Spa Sampler Treatment, incluyendo diferente tratamento cu Okeanos Spa ta ofrece. Tur premio tabata cortesia di Okeanos Spa na Renaissance Resort cual ta conoci pa su tratamentonan relahante y servicio inigualabel.

Aruba Trading Company kier a gradici tur persona cu a participa den e campaña aki y felicita e ganadornan. Keda pendiente pa e siguiente campaña di Aruba Trading Company cu lo tin mas premio, pa mas informacion por subi ariba e pagina di Facebook di Aruba Trading Company.

Mae's Flower
& GIFT SHOP
Happy Mother's Day
Mae's Flower & Gift shop
Flor fresco pa tur ocashon
E regalo Victoria's Secret
Pos Chiquito 267c casa del caribie
Tel: 5840368 / 5849956 Cel: 7433580 Fax:

CLASIFICADO
3 DIA PA
SOLAMENTE
25 FLORIN
YAMA 583-1400 | EMAIL:
AVISO@AWEMAINTA.COM

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

T-Jays Pest Control
& Termite Services N.V.
Phone:
587-0091
Boegoeroei 61-A
60 + -------> 30% Disc.
Servicio nan:
- Tratamento contra comehein
- Spuit fundeshi contra comehein
- Spuit plafont pa comehein y insecto
- Spuit matanan contra pis-pis
- Spuit contra carpata y purga
- Servicio mensual pa cas y negoshi
- Servicio contra raton y djakca
- Spuit cura mensual contra insecto
info@tjspestcontrol.com
TJ's Pest Control
& Termite Services N.V.
We're Your Pest Control Specialists

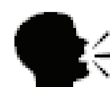
COURSES 2011


	Pa Luna	Ta cuminsa
• Office Assistant	Afl.200	Maart 31
• Supervision Basico	Afl.200	April 28
• Management & Leadership	Afl.250	April 23
• Sales & Marketing Management	Afl.250	April 28
• Receptionist/ Telephone Operator	Afl.150	April 23

☎5825893 developmentaruba@live.com

Computer Courses


Since 1993
Beginners / Advanced
*WORD *EXCEL *E-MAIL
*INTERNET *FACEBOOK
*POWERPOINT*PHOTOSHOP
*QUICKBOOKS BEG y ADV
Tambe: Type les y
Pakket pa 60+ PENSHONADO
Tel.5880950-7438585



Les di Idioma
Estableci na 1993
✓INGLES
✓HULANDES
Grupo Awg.250 pa luna
Individual Awg.400
Mainta of anochi
☎ 5825893 Juff. Ras

Awe24.com constantemente ta informabo round the clock!
awe24.com
Bo Fuente di Sucesos!

NANKANG
Pure Performance
LUCAS OIL PRODUCTS INC.
AC DELCO BOSCH
BATTERIES
MOTOR OIL
SHELL
MOBILE
KENDALL
PENNZOIL
VALVOLINE
QUAKER STATE
FULL SYNTHETIC
SPARK PLUGS
NGK
DENSO
BOSCH
AUTOLITE
AC DELCO
CHAMPION
MOTORCRAFT
PENNZOIL
Shell
Valvoline.
QUAKER STATE
UNLIMITED PARTS & ENTERPRISES N.V.
MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001

PERDE
10 KG
PA LUNA
• Bo no por baja di peso?
• Bo ta dispuesto pa cambia bo bida ?
• Anto purba e tratamieto di Dr. Lampe
• Sin cirujia sin hanguja
• Baja 10 kg pa luna
GARANTISA
Stadionweg 16 • Tel:588-0084 • Fax:588-0083

RICIBI AWEMAINTA TUR DIA DEN BO INBOX
GRATIS
Registra awo!
Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia , ora pa stima y ora pa odia, Ora pa Guerra y ora pa Paz"
Predicador 3: 1, 2, 4, 7, 8

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di nos yiu stima:



Stanley Alexander Thiel

*07-04-1991 †16-05-2011

Na nomber di su:

Mayornan: Victor y Aurita Thiel- Croes

Yiu stima: Zinady Vrolijk

Rumannan: Brendon y Stacey Thiel

Wela: Sra. Sebastiana (Chana) Croes

Welo: Victoriano Thiel

Bisawelo: Pancho Thiel

Tanta y omonan: Edita Croes y compañero Carlos Lacle
Vda. Lucia Croes
Pina y Oscar Boekhoudt
Vda. Leng Croes
Eric y Jacky Thiel
Robert y Jolanda Thiel
Ilienne Thiel
Annaly Thiel y yiu
Rayron Thiel

Primo y primanan: Joselito, Hose, Osmayra, Crispina, Ghislaine, Gilbert, Albert, Kimberly, Edson, Jaceline, Bryan, Robeska, Annais

Madrina y padrinonan: Ruth Croes, Joselito Croes, Jossy Croes

Coleganan di Vista Security, CMB Noord, Amigonan di softball team, Buena Vista softball team, Bad Boys softball team, Post Aruba softball team, Amigonan di bolas, Go- Go Bolas Team

Amigo y amiganan y demas famia: Thiel, Croes, Boekhoudt, Kelly, Kock, Flanegin, Falcon, Maduro, Lacle, Gonzalez, Geerman, Martijn.

Acto di entiero lo tuma lugar 21 di mei 2011, na misa Immaculada na Sta. Cruz 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Nos defunto stima "Stanley" lo ta reposa na cas Paradera 132-B for di 12'or pa 1.30 di merdia.

Adres pa condolencia: Paradera 132-B di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Deseo di nos defunto stima ta pa bisti na colornan alegre.

Concierto 'Na bo honor y gloria'

GRUPO God's Sons kier a comunica na henter pueblo di Aruba cu dia 28 di mei 2011 nan tin un grandiso concierto yama "Na Bo Honor y Gloria'. Durante e concierto aki e grupo di hende homber aki lo presente basta cantica dedica na alabansa di nos Dios Hesu Cristo. Como artistanan invita e anochi ei lo presenta tambe tres cantante masha conoci den nos comunidad. E concierto aki ta tuma lugar den Cas di Cultura y ya e carchinan ta na benta cerca cada miembro di e grupo. Tambe lo por haya tur diadumingo na porta di misa di Brazil. God's Sons ta organisa e concierto aki pa recauda e fondonan pa grabacion di nan siguiente CD. Carchi ta obtenibel tambe si yama na 7450044. Tin door-prize tambe e anochi aki. Prome y despues di e concierto ta bay tin exposicion di cuadra pinta dor di e hoben talentoso John James Maduro. Ta anima tur hende cu gusta cuadra spiritual, cas tipico y di naturalesa pa bin mira e obranan y si ta na nan gusta hiba uno pa e coleccion.

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul
Psalm 23

With deep sympathy we announce the passing away of:



Ruben Wilfred Kingsale

Better Known as Cachete or Rubio
Ex- employee of Lago, Nahar & Coastal
Sunrise: 20- 12- 1935 Sunset: 14- 05- 2011

Wife: Venesia Kingsale

Mother of his children's: Imelda Cornet

Children's: Cynthia & Roy Kock-Cornet & Fam.
Swinda Cornet
Sandra & Richard Miller-Cornet & Fam.
Christina Jose Cornet & Fam.
Wilfred Cornet
Oscar Cornet & Nathaly Werleman & Fam.

Grandchildren's: Teresa, Felicia, Sandro, Shaun, Chryssanti, Dimitri, Lishandro, Donavon and Osaythy.

Great grandchildren's: Kemal, Kiyani, Sander, Juandro, Aliziënne, Jayceline

Brothers and Sisters: Alfredo Kingsale & Fam. in St Maarten
Michael Kingsale & Fam. in Aruba
Esther Millette & Fam. in the USA
Alicia Kingsale & Fam. in the Netherlands

Aunts and Uncle: Maria Laveist Doncker in St Maarten
Sentiar Francis Kingsale & Fam. in Aruba
Charles Kingsale

Sister and Brothers in Law: Saida Kingsale-Susana
Bertha Del Rosario & Fam
Brenda Maduro & Fam
Ida Wilson in Holland
Claudina Wilson & Fam.
Reginald Wilson & Fam. in Holland
Wendell Wilson & Fam.

As brothers: Max Jones
Angi Macbean Coutar

Close Friend: Inez Wilson
Soraima Martina

Nieces, Nephews and cousins too numerous to mention in Aruba, St Maarten, Curacao, USA and the Netherlands

Was related to: Kingsale, Cornet, Halman, Milette, Mardenborough, Doncker, Krythoff, Laveist, Brown, James, Pieters, Van Heijningen, Gibbs, Wilson, Kock, Miller, Jones, Del Rosario, Simmons, Holiger, Karreman, Werleman and Tromp.

Please excuse us if in our grief we may have forgotten to mention the name(s) of any family or friend.

Funeral will take place on Friday May 20th, 2011 at the Sta. Theresita Church in San Nicolas at 4:00 pm then leaving to the Government Cemetery in San Nicolas. The Body of the Late Rubio will be laid out in the Sta. Theresita Church from 2:00 pm.

Address for condolences: Ad Patres Funeral Home
Thursday May 19, 2011
from 7: 00 pm to 9:00 pm

The Management and staff of Ad Patres Funeral Home would like to extend our deepest sympathy to the bereaved families. May His Soul Rest in Peace.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Micro ArubActivo den Centro di Bario Agota, diadomingo 22 di mei

DIADOMINGO awor 22 di mei, ta tuma luga den Centro di Bario y Deporte Agota, e actividad di Micro ArubActivo. E evento aki ta cuminsa pa 10:00 am y ta termina 12:00 pm.

Pa 10:00 am, tin un warm up di diferente estilo di caminata, 10:20 am Sr. Rudy Leysner y Mario Maduro ta duna un interval training y cardio, cana rond di Centro di Bario y Deporte Agota. E caminata aki ta uno di 700 meter. 11:00 am pa 11:45 ta tuma luga zumba, bao encargo di Rene Wild y su grupo Mission. Pa 11:45 ta tuma luga e cool down.Pueblo di Aruba y specialmente bario di Agota ta keda cordialmente invita pa asisti na e Micro ArubActivo cu ta tuma luga den Centro di Bario y Deporte Agota.Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Tico Luidens na telefon 5824987 durante oranan di oficina.

Garnier Green Team a briya ariba e beach di Grapefield





GRAPEFIELD, no tin nada mas bunita pa a mira mas cu 230 boluntario ariba un diadomingo mainta trempan ta yuda pa haci e area di Grapefield limpi. Esaki a sosode diadomingo ultimo mei 15. Mester remarca cu hopi a keda sorpresa di e cantidad di sushedad cu tin den e area aki. Tanto asina cu dos baki di Ecotec a wordo yena plus como 5 pickup a bay dump. E area di Grapefield a wordo parti den dos. Boca Grandi a ser atendi dor di un grupo grandi di studiantenan di International School of Aruba. E grupo aki a ricibi for di man di Sra. Lizayra Tromp-Polak, Sales & Marketing Manager di Medicosmetics Aruba un trofeo pa ta e grupo mas grandi presente. Juffrouw Susan Lepry a ricibi un dinner for two di Madame Janette pa e esfuerso pa forma su grupo. E di dos parti cu ta e area di Grapefield mes a wordo atendi pa e resto di boluntarionan cu a wordo forma door di empleadonan di diferente compania, manera trahadonan di Medicosmetics Aruba N.V, Focus Aruba, 24ora.com y ITV canal 49, Turtugaruba,GLW Foundation, Banco di Caribe, AHATA Environmental Group, DHL, Autumn Aruba y e grupo di Farmville. E iniciativa a sali for di Medicosmetics Aruba N.V, cu nan linea di Garnier. Di eynan a lanta Garnier Green Team cu poco poco a crece y a surpasa 230 persona. E evento aki a wordo lansa april 07, 2011 unda Garnier a uni cu Focus y 24ora.com. Garnier a colecta for di April 01, te cu Mei 15, 2011 fls. 0.25 di cada boter di Garnier Fructis. E suma colecta lo wordo duna na Turtugaruba pa asina por sigui yuda nan cuida nos beachnan y nos Turtuganan. Un danki special na Balashi, Panaderia Moderna, Ecotec, Cruz Cora y Madame Janeth pa coopera cu e evento y tambe na e team di DHL cu a keda te na ultimo ta colecta tur e saconan di sushi. Garnier Green Team ta gradici tur hende cu di un of otro manera a yuda sostene e proyecto y ta pidi pa mas persona of compania sigui cu e esfuerso aki ya cu tin basta sushi tira ariba e beach.













